中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採部：二三六〇五 營業部：二五四五二 廣告部：二九〇二六 發行部：六四七一 社長：九〇二三

今日出紙三大張 每份售價 ... (外埠版精編壹大張)

本報1962年下半年在香港平均每日淨銷數 五六、四七七份 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

美副國務卿哈里曼指出
中共威脅太平洋
在印度越南寮國遍燃起火頭

【紐西蘭奧克蘭三日路透社電】繼任政治事務之美國副國務卿哈里曼，星期一晚警告稱：中共為太平洋和平之主要威脅。哈里曼定於星期二飛往威靈頓出席星期三與星期四舉行之美紐聯盟理事會會議。渠告記者稱：美國政府無根據推測印尼總統蘇卡諾，保証印尼無侵略之意向係無誠意者。渠謂，但共黨之侵略意向乃極明顯者。「吾人關注中共對印度之侵略，北越對南越之侵略，以及寮國之近事，寮國方面，共黨已企圖抹煞中立派部隊與停火協定之直接衝突。」

【華盛頓二日合眾國際社電】美國國防部次長尼茲今日稱：西方必須準備因中共與蘇聯和平談判之結果，東西方緊張之重新發生，及西柏林問題可能變為一項重要而又當前急迫問題。尼茲在當前記者談稱：但此時尚未有蘇聯計劃使柏林危機再度發燃之跡象。尼茲將中共與蘇聯關係稱為「共黨世界中之中心問題」。渠稱：「倘此兩國能達至真正之彼此相容，此事將不能使余驚訝。」惟渠並不排除蘇聯與北平和談之結果，可能引起一種更強硬之蘇聯政策方針。此主理國際安全事務之尼茲稱：「蘇聯為求彼等之立場適應於中共之故，彼等可能走向更強硬之路線。余以為吾人應當洞悉此種危險。在最近數月中，蘇聯對於外交政策中已經不大積極，惟吾人由此點而推斷蘇聯此種情形將繼續如是，此乃錯誤。余以為吾人必需先事準備，以防東西方緊張局勢之從新發生。」

印傳中共軍六萬人
調錫金不丹邊境
尼赫魯及查文分赴邊境巡視

[illegible]

中共宣佈
躍進號失事
是觸礁沉沒

[illegible]

賠予沙撈越 我以白糖十噸

[illegible]

英蘇擬派代表赴慶溪
運返永珍之中立派傷兵報告
証實寮共部隊中
有北越共軍參戰

[illegible]

瓦缸平原
昨有炮戰

【永珍三日合眾國際社電】據國際管制委員會消息稱，戰鬥...[illegible]

泰外長乃他納在東京
與拉曼秘密會談
乃氏盛讚拉曼與蘇卡諾東京會談成功
認為係充分表現亞洲和解精神

【東京三日合眾國際社電】馬來亞總理拉曼與泰國外長乃他納將於本日在此間舉行會談。...[illegible]

東巴官方估計
吉大港風災
死亡九千人

【東巴基斯坦達卡三日法新社電】東巴基斯坦省長今日稱：...[illegible]

教皇若望廿三世
今晨逝世

（梵帝岡三日路透社電）教皇若望廿三世已於今天在此間逝世。死時年八十一歲。據官方宣佈稱：教皇於當地時間下午七時四十九分（格林威治時間下午六時四十九分即香港時間四日晨三時四十九分）逝世。

陳鐘示中醫師（精治）
鼻病哮喘 頭痛久咳尿病胃病
鐘系 鼻淵丸
陳鐘示中醫師

天寶堂・龍虎鳳酒

永生和酒莊
特別啟事……

逕啟者本莊出品廿五年紅牌雙蒸品質純正清醇馥郁久蒙 各界人士稱許及信賴近以行銷日廣乃竟有不肖之徒冒牌混充價品充斥市面 貴客利益與本莊信譽俱受損害為此用特不惜工本謹定於本年六月一日起啟用新裝將原日之水松樽塞取銷改用特製刻有本莊名號之塑膠樽塞并向國外特定軟性收縮紙地金字保險膠套原裝封固保無魚目混珠之虞惠顧諸君敬請認明新裝免受矇騙至為感荷

圖示啟用新裝方法如下：
(一)將軟套突出点向下拉開 (二)裂縫即沿兩傍針孔脫離 (三)剝除全套易如脫殼 (四)然後將塑膠樽塞輕輕拔出

港九唯一最新型之……鴻昌工廠大廈

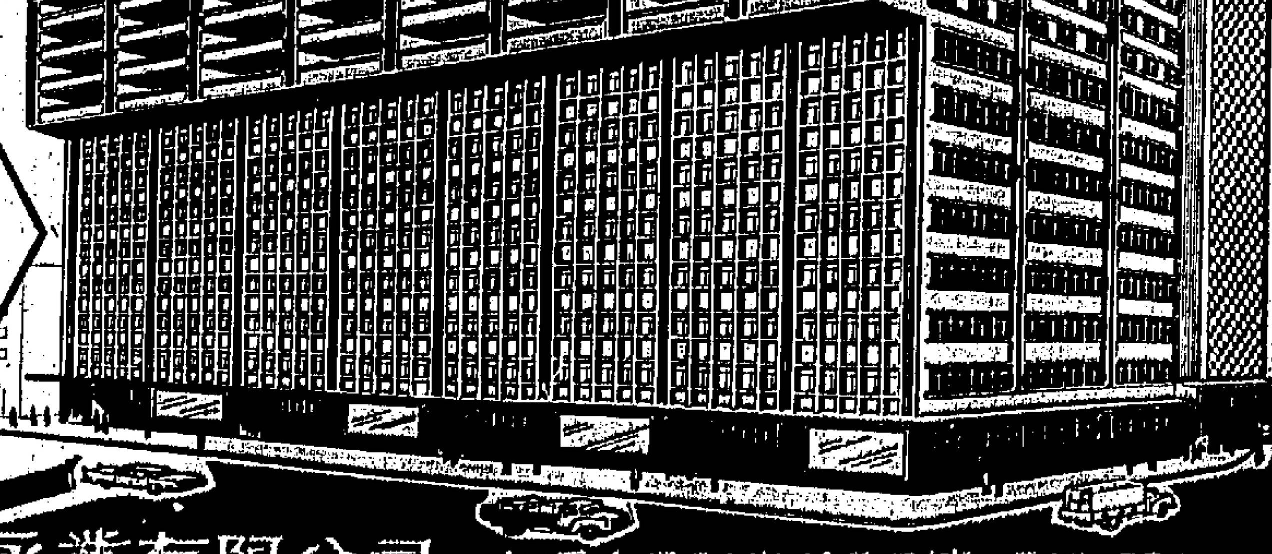
工廠地王：青山道長沙灣道光昌街口

分期四年付款・照銀行利息計算
打樁期內・特價九折優待

工廠八層 全層萬餘尺分六單位每單位二千餘尺可以連通大小隨意三面單邊面向正南光猛通爽.
住宅四層 户户單邊，面海向南，一廳兩房，萬餘元起九樓特設單人宿舍，并附食堂.

現代化之工廠設備一應俱全保証入伙時立即開工生產開始打樁，預期明年秋初完成，預約定購，歡迎垂詢.

設計獨運匠心・材料不同凡响！



特備說明書 電話索取即奉寄

洽購處：永業有限公司 中環士丹利街16号三樓 電話：28205/30127
鴻昌(合記)商行 廣源東街七号 電話：444639/443239
或本地盤 辦事處 電話：802235

反黑州長華萊士抵紐約
白人百名向渠示威
反對種族歧視運動
佛州根斯維城黑白人衝突

【紐約二日法新社電】決心在其治下之阿拉巴馬州維持對黑人之種族隔離的華萊士州長，今日前來紐約，並接受電視訪問。其時，有一百名示威者在電視台外舉行對渠之抗議遊行。華萊士係在此間一摩天大廈一電視台內接受訪問，示威者則在該大廈之大門外遊行，彼等之中多為白種人。包括五十名騎警之一百五十名警員，駐守於大門外一帶。華萊士在電視台再度宣稱：如屆需要，渠將親身出面，反對欲入阿拉巴馬大學就讀之兩名黑人註冊入學（該大學位於杜斯卡羅沙）。渠並力稱：阿拉巴馬州將不容發生暴動。渠謂：渠進行競選時曾答應阿拉巴馬之選民，渠將反對任何「種族融合」即廢除阿拉巴馬種族隔離之舉。渠指出：渠決保持其諾言。

【阿拉巴馬州伯明罕二日路透社電】阿拉巴馬州長華萊士今晚飛赴紐約時接到一張傳票，此州長違抗聯邦法院執行取消種族隔離之判令，聯邦法院要求其就取締種族隔離案件之傳票者，渠被邀請須於明日現身於聯邦地方法院法庭，陳述何以禁止渠干涉兩名黑人進入阿拉巴馬大學之臨時法令不能發出之理由。此計劃入阿拉巴馬大學之兩名黑人為馬龍尼小姐及泰格拉特利先生。州長華萊士曾親自發誓禁止任何黑人入該大學就讀，此事引起有類似去秋危險事件發生之慮，當時因黑人麥里迪斯入密士西必大學註冊之故，致使二萬名軍隊及聯邦法警被派到該大學維持秩序，並有兩人因此事喪生。

【佛州根斯維城三日合眾國際社電】此大學城昨夜黑白種人發生衝突時，曾出現爭鬥，並有人以手槍射擊。至少有一人被手槍擊中，另有數人被打傷。一群黑人將一名白人之汽車窗門擊破，並將車內之白人拖出加以拳擊。警方隨即開來，並在該區（多屬黑人住宅）周圍設下封鎖線。此項戰鬥，顯然係由傍晚前之若干小規模與若干嘲弄事件擴張而成，傍晚前曾有黑種青年十名，試圖進入一家「祇白人」之戲院。警方稱：彼等經過較早之事件時，已約有一千五百名黑人聚於黑人商業地帶。當數名白人步至黑人聚會前時，拳鬥乃告爆發。

教皇若望廿三世．

教皇昨晚復陷昏迷
情況瀕於死亡
梵蒂岡電台廣播謂危險程度與時俱增

【梵蒂岡城三日合眾國際社電】據梵蒂岡電台今天宣佈稱：教皇若望廿三世於夜間發生另一次危機，而且幾乎死亡。【梵蒂岡三日美聯社電】此間於今日正午（香港夏令時間三日晚間八時）所發出的公報稱：羅馬教皇若望廿三世之昏迷程度有增無已，故已不能使用鎮靜劑或解痛劑。至國際標準時間今日下午一時卅分（香港夏令時間三日晚間十時卅分），梵蒂岡電台之廣播稱：「如今值此為教宗祈禱，自今日上午起，教宗復陷昏迷，程度與時俱增。」

【梵蒂岡三日美聯社電】梵蒂岡大公會議樞機委員會，已從殿（此殿之位置，世人視為死之地點，在羅馬教皇若望廿三世病房之下）內召開之一次會議取銷。天主教大法明確規定：召開大公會議之教皇去世時，該屆大公會議即自動暫行擱後。本屆大公會議中共統籌委員會並非無權集議，惟在教皇若望廿三世現陷垂死狀態之下開會，並無多大用處。此委員會原定本星期內舉行之其他各項會議，亦已取銷。本屆大公會議係由若望廿三世召開，究將恢復舉行，抑將予以擱後，此一問題當由下任教皇決定。

九名工人背負十字架
步行四百哩抵梵蒂岡
置教堂內為教皇祈禱

【梵蒂岡三日合眾國際社電】原擬來梵蒂岡朝聖，對羅馬教皇若望廿三世表示崇敬之意，由羅馬教皇若望廿三世故鄉（義大利北部貝加摩村）附近分班負一木製重十字架共行四百哩之九名工人，於今日抵達此間，將該十字架放入聖伯多祿大教堂內，並為若望廿三世祈禱。此九人於上月六日出發，渠等在來梵蒂岡途中，若望廿三世已患重病。渠等今旅行經若望廿三世居處窗下時，若望廿三世已陷垂危狀態。

【梵蒂岡三日美聯社電】若干人士稱：今日下午稱：在此間時間今日下午一時卅五分（香港時間三日晚間九時卅五分）教宗之血壓又卅鐘內降落二十之數。

社論

論越南佛教徒與政府衝突事件

越南最近發生了一項宗教性的衝突事件，其起因是去月上旬有一萬佛教徒眾在順化舉行集會，不知如何與政府軍警發生衝突，致當場喪生者九人。自此血案發生後，南越各地的佛教信徒便紛紛發起絕食、罷課和遊行示威，要求保持宗教信仰的自由。在最近一次的四萬佛教徒眾示威中，有八名僧侶被捕，除七名已獲釋放外，一名被認為首腦分子尚被扣留。但佛教徒眾並未因此屈服，其中有兩個僧侶宣佈以公開絕食，他們準備以自焚和切腹方式，不惜犧牲自身性命而以身殉教。由於此項「政教糾紛」不同於普通事件，故南越各地軍警均須為此加強警戒，以備不虞。在南越正面對共黨叛亂鬥爭中，竟仍有此宗教糾紛事件的發生，誠屬萬二分的不幸。

南越人民有百分之八十信仰佛教，這是由於歷史關係，因為像泰國、柬埔寨、緬甸等均以佛教為國教，國家的行政元首在習慣上均須一度捨身事佛，以示虔誠，故這個區域實為佛教的中心。南越之有天主教和基督教傳入，不過是法國統治以後的事，其徒眾自無法與佛教相比。但自此不幸事故發生後，因吳廷琰總統是獨身不娶的天主教信徒，故佛徒人士便認為順化血案是一種「宗教迫害」，熱情憤慨，莫可言宣，這一問題的可笑，亦無逾於此。

就我們的推想，順化事件未必出於吳廷琰本意，可能的原因，是南越現在剿共非常時期的戒嚴法令，不許人民自由集會，但佛教徒眾的集會行為是一種宗教信仰，自然認為不願受到政治的干涉。由於這種觀念的不同，以及彼此之間對法令解釋的差異，這便成了此次事件的焦點。在另一方面，南越政府鑑於接連受到共黨恐怖分子的破壞騷擾，當地軍警在心理上經常處於緊張狀態，因而對任何羣眾集會都嚴加禁止，可是在佛教徒眾的心目中，卻又會認為他們的宗教集會是神聖不可侵犯，以此相持不下，終於引起了衝突。此外還有另一可能的因素，是共黨特工分子平日了解佛教人士與政府之間多少有點宗教意識的矛盾，他們為了製造事端，故陷吳廷琰總統於不義，便乘南越佛教徒眾在順化集會的機會，事先散播謠言，把它渲染成為某種危險活動的陰影。當地軍警頭腦簡單，一時不察，或者就給共黨謠言所紿，演成了這樁對佛教徒眾用武的一幕。倘以共黨陰謀手段的無所不用其極，如此存心嫁禍自是他們所優為。當然，由於吳廷琰總統是天主教徒的關係，在這南越局勢尚在動盪不安之中，如果下級軍警有任何盲目討好上級的心理，也會為此釀成大錯的。

據上面這些分析，南越佛教人士與政府之間的衝突，除非經由雙方讓步自動迅速歸於冰釋，否則此次糾紛的存在，自必足以成為南越內部莫大的隱憂。第一是吳廷琰總統本人容或不致因其本身宗教信仰而對佛教有所歧視，但佛教人士由於順化血案的刺激，如果他們的反感情緒不能早日平復，則吳廷琰除了必須應付共黨叛亂外，還得分心應付佛教徒眾的反對，姑勿論吳氏本人有無如許精力和氣魄，亦足使其本人威望大受打擊。第二是南越的剿共戰爭現正日趨好轉，共黨的內部破壞已漸感活動為難，但如佛教徒眾與南越政府形成對立，則共黨必不惜千方百計的利用這種矛盾，把它由宗教爭執變成為政治鬥爭。佛教人士也許不願給共黨播弄，不過要難保證必能防止共黨的譸張為幻，使佛教成了他們滲透活動的溫床。而此兩點，除了有利於共黨的基本願望之外，對南越任何方面，皆屬絕對無益的。

也許吳廷琰總統已經充分了解這一點，所以就在此項糾紛達到高潮時，他已把對順化血案負有失職責任的三位高級官員，予以撤職處分。就政治意義說，這無疑是對佛教徒眾的一種讓步，且亦等於向佛教人士表示，政府對於他們實在沒有任何排斥的用心。因此我們以為，不管這次糾紛起源是誰之咎，反正死者不可復生，而失職官吏亦既受到懲戒，那便雙方都應該以大局為重，決不能因一朝之忿而貽誤及於南越的命運。而信仰自由是現代各國公認的原則，南越佛教為歷史長遠的一個大宗教，那他們應該受到政府的尊重，則更是不待多言了。

羅馬教皇若望廿三世病勢於（五）月卅一日一度好轉時，其兄弟三人（由左至右依次為：阿佛烈、杜里奧、沙維里奧與曾西吉·郎卡里）於若望廿三世出生地之義大利北部加米城托特伊老村家內，圍爐烤火之鏡頭。（美聯社）

與死神搏鬥了八十小時
教皇病仍危殆
昨晨一度清醒
並聆聽其所喜愛之祈禱文與詩歌
治療公告謂其心臟血管健全但胃瘤惡化

【梵蒂岡三日路透社電】今日為羅馬教皇若望廿三世與死神搏鬥之第四日，病勢更形惡化，現已陷入沉睡狀態。醫生稱：鎮靜劑與麻醉劑已不再需要。教皇之體溫，曾在新危機中升至華氏一零四度以上，較早時之報告稱：教皇心臟健全，身體強壯，因而迄能生存，惟其病勢之在逐漸惡化。

【梵蒂岡三日路透社電】梵蒂岡發言人於今日稱：羅馬教皇若望廿三世之血壓在今晨為九十五，即在五小時內血壓驟降，可能暗示其心臟漸趨衰竭。

千計之祭瓶集聚伯多祿廣場，而於若望廿三世住房之窗下守候。過去數日來，當間與晚上，均有人在該處守候，人數則有增。在今日正午時分，廣場上共聚集一萬人左右。

【梵蒂岡三日路透社電】此間於國際標準時間今日上午八時十分（香港夏令時間三日下午五時十分）發佈之正式公報稱：羅馬教皇在遭痛苦祈禱近八十小時而於昨晚一度清醒，聽取教宗私人醫生加斯巴里尼宣佈之時間。公報稱：教皇肉體則大受痛楚。此後，若望廿三世曾請人念誦，與一段祈禱文，及教皇返其故鄉所作之一篇詩歌。

同時，治療若望廿三世之三名醫生發出之治療公報稱：若望廿三世之病況與今晨較早時之宣佈相似，並無變化。今晨較早時之宣佈：體溫則高，脈搏亦快。此三醫生為：加斯巴里尼，第一流外科醫生瓦杜尼，及馬志。

【梵蒂岡三日合眾國際社電】據報：教皇若望廿三世於第四天已痛苦開始之際，其生命僅有甚大的痛苦，雖有大量鎮靜劑，亦無濟於事。零時三十分，梵蒂岡新聞處發言人稱：教皇若望廿三世中生腫瘤，往世之心臟與血管，並無損，且其器官與所患疾病搏鬥。

卅七年前購得
心愛十字架
教宗要求用以陪葬

【梵蒂岡二日合眾國際社電】梵蒂岡新聞處發言人稱：教宗若望廿三世要求將其卅七年前在米蘭店購得的心愛十字架，用以陪葬。梵蒂岡新聞處發言人稱：一九二六年，教宗於米蘭什架店見有一十字架，雖然該十字架有罕見的價值，該店僅索價一千里拉，即相等美鈔八十元，教宗一時款項未備，但謂：「余將再來。」一年後，他再來並購去，該十字架從此即為其所有。梵蒂岡人士稱：教宗逝世之後，將先短期停放於西斯丁教堂，然後再於聖彼得大教堂，以迄在送往特闢之約翰大堂中選得安葬之地。

歷傑斯上將今抵英會商
組北約核子艦隊問題
將決定艦隻活動地區
並研究配備北極星飛彈是否需要擴展

【倫敦三日路透社電】美國海軍副參謀長歷傑斯上將將於明日抵此，與英國海軍專家商討北大西洋公約組織之核子部隊的籌備問題。歷傑斯將於格林威治時間上午七時半（香港時間下午四時）乘美國海軍飛機抵倫敦西之馬林公軍基地，作兩日之商討，並將於星期四返美。此間官員稱：此項討論，將純屬技術性，並將審議英方對此將提出之詳細問題。將予提出之問題，包括：㈠艦隊中配備「北極星」飛彈之水面艦隻是否需要擴展；㈡艦隊活動之地區。大致上已與美國海軍方面洽妥，但彼等對其軍事價值仍表懷疑。

泰寮邊境機場落成
美協助建造

【曼谷三日美聯社電】美國官員稱：此機場位於泰國東北（與寮國接近）之那空拍儂城，此機場將為泰國陸軍與空軍之用，並將使美軍能加速行動。此機場於星期一落成。

甘麥對老克所提新建議
係主張東西裁軍會議
改在華府或蘇京舉行
蘇方明日可提出答覆料內容將極含糊

【日內瓦三日合眾國際社電】據報：參加十七國裁軍會議之西方代表，於今日表示準備赴莫斯科或華盛頓任何一地，與蘇俄就禁試問題舉行會談。有跡象顯示：蘇俄將以利用這項提議，而蘇門戶敞開，此間現無消息可尋。甘迺迪與麥米倫所作新呼籲，九十八名共黨游擊隊在新的「招降」政策下，向政府投誠。

東柏林天主徒
宣讀教宗文告
促共黨勿濫權

【柏林三日美聯社電】教皇若望廿三世之文告之摘要，於星期一日在東柏林及東德天主教堂宣讀之。文告稱：共黨政權不可濫用其權力。此項摘要包含於西林及東德主教於降靈節後一天所頒發之文告中，該項文告稱：「社會生活必須建立於自由，而非僅建立於（國家）權力之上。」

哥倫比亞
強烈地震

【哥倫比亞波哥大三日合眾國際社電】本市今日上午六時半（格林威治時間上午九時半，香港時間下午七時半）發生強烈之震波，據悉由兩個各持續十五分鐘之震波而來之地震，曾造成損失。

在華美軍地位協定
部份已達成協議
法權部份因雙方法制不同而發生困難
外部對解決此問題積極推動中

【台北三日中央社電】行政院說：中美兩國間美軍地位協定，法權部份，因雙方法制不同，協調遭遇到若干困難，其他部份已簽訂的協定草案，大部份條文在大體上已得到了相當的協議。行政院在答覆立法委員有關美軍地位協定之詢問時，透露這個協定草案，共有二十四條文，目前尚有十九條條文未得協議的，是第十四條刑事管轄權。行政院又說：北大西洋公約組織國家間的法律地位協定，並非如美日協定，與美國簽訂有此協定的國家，各就其法律制度及程序，作必要的調整。外交部對於這項協定，仍在積極推動中。

印度總統訪美
與甘迺迪會晤

【華盛頓三日美聯社電】印度總統拉達克立斯南以現年七十六歲之高齡，於格林威治時間下午三時半（香港時間午夜零時三十分）抵達華府安德魯空軍基地，將於格林威治時間中午在白宮與甘迺迪總統會晤。

越共游擊隊
五千餘投降

【西貢三日美聯社電】南越星期一宣稱：至五月卅一日止之兩個月內，有五千三百餘越共來降。

加拿大與中共
今在香港談判
有關購糧事宜

【渥太華三日路透社電】此間加拿大官員今日宣稱：加拿大與中共關於完成兩年半之穀物協定的初步談判，將於明日開始在香港以較低級之會議進行。此項談判，前已由貿易部長沙普在下院宣佈。會議將延續一週左右。

菲中華商會秘書長指稱
菲人對華僑嫉妒原因
是刻苦耐勞不及華人

【馬尼剌三日合眾國際社電】菲律賓中華商會秘書長對本社記者發表談話，謂估計菲律賓華僑十五至三十萬人中，約有百分之五十八為小商店主人，百分之十六為推銷員和店員，百分之五為行政管理人員和政府職員，百分之十一為老年人和失業者，做體力勞工者僅佔百分之四。若以為許多華僑都是富有的（菲律賓人亦有此觀感），殊屬錯誤，許多華僑很貧困。富有的祇是少數。有些華僑頭腦和勤奮致富，但畢竟少數。華僑之中有好的壞的，正如菲律賓人亦有好的壞的。如果華僑與菲人間缺之親熱，則其理由乃是菲人所承認者，就是華僑耐勞刻苦，菲人難與競爭。

一九四五年以來，華僑被禁營零售業，去年以來，復被禁營米穀業，又不得保有耕地。然華僑正作必要的調整適應，他們轉而經營其他企業和製造業。因例如：明採合菲律賓條例起見邀菲人合夥。因為華例規定菲人資本須佔多數。例如：航海與船方面，菲人須佔股百分之六十，華僑只佔百分之四十；而在其他外資公司，菲人只得佔資本百分之二十五，菲人佔百分之七十五，此等限制有如加諸在外人者。然華僑更勤刻苦，繼續奮鬥。

教皇繼承人問題
毋須定當由樞機主教中選出
新教皇亦不必係主教或司鐸

【梵蒂岡三日美聯社】依照天主教之規例明確限制。天主教百科全書內稱：「即使教徒均可當選教皇，天主教中之任何男子，亦不致於無效。如果當選者為一已婚之男子，亦不致於無效。如果當選者為一女子，自然將屬無效。」一九四二年由已故教皇庇護十二世公佈而於去年經若望廿三世修訂之教皇選舉法則規定，在出缺期中，惟樞機主教有選舉教皇之權。此第十七條稱：「如果當選者既非司鐸，亦非主教，則此當選者須由樞機主教之按立授以聖秩。」在天主教之悠久歷史中，內曾發生非樞機主教當選教皇者。一三七八年當選為教宗之艾班六世，即非樞機主教。一二九四年七月當選教宗之西里斯丁五世，亦非樞機。中世紀時期，曾有傳說：選教皇者有為女子，天主教百科全書則稱該傳說之青年女子喬裝男子，而被選為教皇，殊屬偽撰。

台省議會
大會揭幕

【中央社台北三日電】台灣省議會第二屆第一次大會，今日下午三時正式揭幕。由謝東閔議長主持，會中討論本次大會議事日程，並選舉各組召集人。本次大會，將自明日起分別聽取省府各廳處首長工作報告，下週開始審查地方總預算，省政分組質詢，將自七月一日起舉行，限定分組質詢時間，是每組兩天，今日大會決定延長為每組三天，每位議員原來限定為三十分鐘，今日經更改為四十分鐘，全部議事日程，較原定時間延長六天，大會將延至八月十九日閉幕。台灣省政府主席黃杰，於今下午四時半向省議會作施政總報告，並提出新年度的六大施政重點，黃主席表示省府將把「開源」與「節流」的原則，並向深山大海去開闢財源，以推動台省的全面建設。報告歷半小時，黃主席的報告，曾博得全體議員的熱烈掌聲。

太空科學家
在華沙開會
美蘇代表交換意見

【華沙三日路透社電】來自東西方之太空科學家，於今日在此集會，係由國際太空研究委員會主持，將延續至六月十二日閉幕。三十個國家參加會議之各國科學家約有一百人，料將就過去一年之太空研究計劃，提出報告，料將討論其他行星與月球之間物質存在之問題。此項本年內太空研究工作者，美國與蘇聯之代表將就太空研究交換意見，並商討避免太空研究工作重複的途徑。

世界銀行核准
撥三千五百萬
貸泰國建公路

【曼谷三日合眾國際社電】泰國財政部長乃頒陞今日宣稱：世界銀行已通過一項三千五百萬美元之貸款與泰國，作為泰國北部、西南部及附近部份第三條主要公路之用。

真正男女補養劑 有別種補品不同
黃貞菴補養丸
百幾年來 醫痊最出名
黃貞菴膏藥
補中益氣 活血養顏
治匯補弱 益胃健脾
兼治風濕 筋絡痺痛
藥行藥店有售
門市批發處永樂街七十五號

營養＝0 多多？
營養多多而未吸收，即是沒用。
營養又不吸收，可謂更慘。
試貨新藏大藥廠德國李奧大藥廠成立1892年世界著名
命尔珍——專幫助你吸收！
GINROYMIN
各大藥房均有售．老幼咸宜
香港總經銷：湖光大藥房．總付道西八號．電話：433560．446229
李奧大藥廠遠東總代理：馬港出口公司．總付道西八號二樓 電話：447815

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請
（一）助理醫官一名（農林處）
（二）一級社會福利事務主任多名（社會福利署）
（三）助理電器工程師一名（工務局）
有關上述職位詳情，請參閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告
為聘請公務員事

茲擬聘請
（甲）男護士一名（社會福利署），此職將按附加，試用期間為兩年。
一、薪給：由七百六十元起，分十次遞增，至一千三百二十五元止。
二、資格：須經香港護士局註冊之男護士。
三、職務：護理青山感化院內男童。
四、申請書須用英文填寫並須在一九六三年六月十一日前寄還社會福利署總部收。
（乙）三級護理助理員多名（工務局）
有關上述職位詳情，請參閱本日英文報紙。
此告

警務處佈告

一、茲將紅磡行大規模填海前路面起見，特由本年六月五日星期三上午八時起至約十日零時止，將介於……之一段道路予以封閉禁止一切車輛往來。
二、除届時就近設置交通標誌指引外，特此佈告周知。
警務處處長伊輔

徵聘繙譯

茲有本港某文化機構，擬徵用英文繙譯一人（英譯中），以有新聞繙譯經驗，譯筆流暢，能注意時事演變為主。如有意應徵者，請於本月底以前書具詳細履歷，投函本報第一七二號信箱，合則函約面試決定，否則恕不作覆。

拍賣什貨充公貨廣告

茲承政府物料管理處指令定於一九六三年六月六日星期四上午十時三十分在本行拍賣廳內拍賣什貨充公貨一大批計開：車輛、唱片、水喉用具、船用士多、雜貨、工具、外貨、鏈鋸材料、泵、單車、書籍、衣服、制服、毯、電器、木箱、帆布床、影相機、傢俬、五金用具、火石、廢五金、腳踏車等（本行備有貨單及目錄表）投得者於下鎚時須即照投價交現銀按金，成交後之餘款限於翌日交清（支票恕不接納）。
擺勿拍賣行啟
香港擺花街打行士庫 電話二零二二四

退股辭職聲明啟事

茲因本人志向不同，願將名下所佔之股份退出及將經辦職辭退，於一九六三年五月十五日止，自出讓與股內人陳劍夢承受。自後生意盈虧及所有負項概由陳劍夢負責，與退股人辭職人無涉，特登報聲明以免後論。
退股人朱安 辭職人朱□ 同啟

離職聲明

茲有本樓司理呂雙君與本樓所訂之合約，將於一九六三年六月七日期滿，關於呂君在職期內有關本樓各項賬項，應與呂雙理妥，勿誤。特此登報聲明
九龍紅磡老虎坑街五號地下 建興茶樓啟

脫離私立聖嘉伯烈英文中學啟事

張陳儀貞 蕭祖用
張陳儀貞已於本年五月一日不再任聖嘉伯烈英文中學監督，及董事長蕭祖用亦於同時不再任該校校長暨校董，此後該校一切行政俱與上述兩人無涉，特此聲明。
張陳儀貞 蕭祖用 同啟

解除婚約啟事

我倆經雙方同意解除婚約，此後男婚女嫁各不相干，特此登報聲明。
徐世雄（徐九） 何鳳霞 謹啟
一九六三年五月卅日

離婚啟事

我倆因意見不合，離從自願，雙方協議離婚，自登報日起，嗣後男婚女嫁各不干涉，特此聲明。
男 陳文準 女 余嫻 同啟

菲駐馬來大使發表稱
菲總統將應邀訪馬 與拉曼作重要會談
馬尼剌方面謂待三國高峯會後成行

【吉隆坡三日美聯社電】菲律賓大使阿布巴加本日宣稱：菲律賓總統麥卡柏高，將於日間訪問馬來亞，與馬來亞總理拉曼舉行會談。阿布巴加（譯音）謂：對於此次應拉曼邀請所作之訪問，並未有確定若何日期。據云：該兩個領袖，將商討菲律賓對獲得北婆羅洲之要求，及其他馬來西亞問題。

【馬尼剌三日美聯社電】據菲律賓總統新聞秘書本日宣稱：渠並不獲知麥卡柏高總統將於日間訪問馬來亞，與馬來亞總理拉曼舉行會談。吉隆坡消息本日引述菲律賓駐馬來亞大使阿布巴加所發表之談話，謂麥卡柏高將應拉曼之邀請，於日間訪問馬來亞，但未有確定若何日期。有關及所傳阿布巴加大使所發表之說明，該新聞秘書謂：「吾人並不獲知任何該項訪問。余意以為在印尼、馬來亞、菲律賓等國領袖舉行高峯會議之後，麥卡柏高總統可能於較後成行，但吾人並不正式獲知若何事情。」

台各界主張運水香港
航業界認為清水運港比汽油還貴
招商局有油輪三艘但已租出

【台北三日泛亞社電】台北之官方與私人，現亦主張自台灣運水救濟香港水荒，經過昨日之一場大雨後，台灣似已有餘水可以運港。立法委員與監察委員有提出此主張者，救總方面人士亦有此議，惟航業界人士則認為難可行，清水運到香港之後，將比汽油還貴，蓋運費之外，尚有其他問題。如運水之搬運工具，只有油輪，但油輪須經過洗濯艙底後，才能使用，自台至港之航程需時三十小時，但裝水卸水亦須費時，運費問題，殊易解決耳。招商局現有油輪三艘，已全部租與中國石油公司。

英保守黨主席抵紐約
將與甘迺迪晤談
堅信下次總選保守黨將再奏捷
指出英人嘗過工黨執政滋味已感可怕

【紐約二日法新社電】英下院領袖保守黨主席尼克巴爽，本日從倫敦飛抵此間，作期訪問，並將與甘迺迪總統會談。他在此間機場對記者們談話，表示相信英國下次總選舉時，保守黨將再度勝利。記者問他如此有把握地預言有何根據？他答：「在上兩次選舉中，民意測驗都說保守黨將失敗，但後來却勝利了。一九五八年時，我們在民意測驗形勢落後，但終於勝利了。我們將再度勝利，因為英國人民嘗過一九四五至一九五一年間工黨執政的滋味，即背棄它，我以為他們不會再轉向它。」他說到與甘迺迪總統的會談，定本月十一日，謂他甚盼與「那使我深感興趣的人」（指甘氏）會談，他並謂：「我想與許多政界和報界朋友會談」。

印航一客機在印境內失事
搭客廿餘罹難

【新德里三日路透社電】一架印度航空公司飛機，於本日在印度西北安利沙東北約六十哩之巴丹柯附近失事，遇難人員當中，有一個波蘭外交家之妻子及其三個兒女。一個航空公司職員謂：該女人係古比雅爾太太，伊係波蘭駐此間大使館[illegible]。

古巴食糖輸出 要受蘇俄控制

【紐約二日法新社電】據紐約時報本日宣稱：蘇聯總已控制古巴將其全國食糖生產中一百萬噸食糖，以得在世界市場出售，俾使其在高漲之糖價中攫得利益。古巴與蘇聯所簽訂之貿易協定，取得一致意見，古巴係假定將一九六一年以來之所有食糖生產，交付與共產集團國家。紐約時報謂：去年十一月一個古巴經濟代表團在莫斯科所秘密談判之一項蘇聯與古巴新協定，現時接標古巴將其價值四千萬元之食糖售與在歐洲、亞洲、非洲及拉丁美洲之十八個國家。據傳古巴可以將其食糖售與下列國家：摩洛哥（二七四、〇〇〇噸），日本（一六〇、〇〇〇噸），英國（一三〇、〇〇〇噸），埃及（八〇、〇〇〇噸），義大利（八〇、〇〇〇噸），加拿大（一〇〇、〇〇〇噸），伊拉克（六〇、〇〇〇噸），芬蘭（四五、〇〇〇噸），智利（二〇、〇〇〇噸），錫蘭（二〇、〇〇〇噸）。

法社會黨決定 拒與共黨攜手

【巴黎二日路透社電】法國社會黨，今晚在巴黎郊區開一大會，籌商反對戴高樂政權之有效辦法，惟決定拒與共黨締結同盟。該大會通過一決議案謂：「本黨與共黨締結政治同盟之條件，尚未具備。」

美與南韓海空軍
月中在浦項舉行 兩棲登陸大演習

【漢城三日合眾國際社電】據本日宣佈：一次兩棲聯合訓練演習，將於六月中旬，在東海岸浦項附近舉行，此次演習之代號稱為「[illegible]」。據美國海軍官員聲稱：此次演習之概念，係由於假想的進攻部隊，獲得南韓若干地區有限度控制權，及引起一項局勢使到美國與南韓部隊採取行動，俾消滅該入侵的敵人及重新建立政府控制權而得來。「美國與大韓民國海軍艦隊、海軍陸戰隊、空軍及地面部隊」，將參加此次演習。

國際鑽石私梟
關西在大阪落網
身上搜出鑽石達三千餘枚

【東京三日美聯社電】疑為國際鑽石走私網要角之日人關西一郎，本月一日在大阪火車站附近落網，警察在其身上搜出價值三千二百萬日元之鑽石三千二百四十九枚，日本警察當局追蹤關西已有十年時日，其於大阪出現，與當地最近鑽石走私不無關係。

英國學者指出
中共文學落後五十年
對現代西方藝術觀點却與老毛臭味相投

【東京三日美聯社電】[illegible]

南韓仁川炸藥廠爆炸 死傷七十人

【仁川三日合眾國際社電】據政府當局宣稱：在此間一間炸藥廠，於星期日所引起之一連串爆炸，曾炸斃九人，及至少有六十一人受傷。據報：受傷者中有七個係屬兒童，已死之九人中[illegible]。警察方面謂，除一個女人外，該等被炸斃或被炸傷者，均無一人係受僱於該間工廠。

南韓外長昨日表示
擬邀蘇卡諾訪漢城

【漢城三日合眾國際社電】外長金溶植本日表示：南韓政府，刻已考慮邀請印尼總統蘇卡諾，前來此間訪問。據金氏答稱：「向蘇卡諾總統發出一項正式邀請，現在是否適當非其時」。但渠並不否認所傳政府刻正考慮邀請印尼總統訪問。南韓中央情報局局長金鍾泌，於去年十一月曾在東京與蘇卡諾總統會談，並曾請求該總統作一次非正式訪問，政府刻與印尼談判在漢城設立一個韓國總領事館之事宜。

費爾特抵岷 訪晤菲總統

【馬尼剌三日泛亞社電】太平洋區美軍總司令費爾特上將，今晨九時訪晤菲總統麥卡柏高，談話約一小時，費爾特係於昨日自台北抵菲。

中俄共及羅南等 派參謀長訪印尼

【耶加達三日美聯社電】據「安塔社」通訊社消息：印尼陸軍總司令雅尼將軍宣稱，中共、蘇聯、羅馬尼亞及南斯拉夫等國之參謀總長，經已接納印尼陸軍之邀請，前來此間訪問。雅尼將軍係在北平、莫斯科及歐洲共產國家作六週旅行後，於週末返抵此間之後，發表此項聲明。

蘇門答臘勞工協會
促印尼採取行動 沒收英國人企業
蘇卡諾偕外長抵維也納

【耶加達三日合眾國際社電】印尼官方通訊社今日報導：北蘇門答臘之五個勞工協會，已籲印尼政府沒收印尼境內之英國人企業，以為報復英國之迫使「獨立運動」及其計劃組成「新嘉坡地區馬來西亞聯邦」之主張。

【維也納三日電】蘇卡諾總統偕外長蘇班德里約抵此，作一次非官式訪問。[illegible]

印度要求美國 供給千噸米麥

【新德里三日路透社電】[illegible]

蔣徐婚變一插曲
徐賢樂將衣物一箱 託律師轉交蔣夢麟
附以短柬說：「最關心你和最值得你關心的，依然還是姓蔣的家人。」

【台北三日泛亞社電】徐賢樂女士前天以皮箱一具，交其律師黃克紹，請轉給蔣夢麟之律師王善祥再轉給蔣夢麟點收。據稱：箱內全係蔣氏夏季衣物，此外還有一張清單，列舉箱中各物，據傳蔣夢麟在上月廿一日地方法院民事庭進行其與徐女士離婚事件的調解中，曾透過其律師向徐女士索取上述衣物，當時徐女士表示：她並無故意扣留這些衣物，只因蔣夢麟離家出走，使她不知應該送往何處。又傳徐女士在將這衣物送還之前，還送過一批照片和一封短信給蔣博士，那一批照片全是蔣博士在大陸之三個兒子和孫兒孫女們的留影。徐賢樂另有一封短信給蔣博士，大意說：「最關心你和最值得你關心的人，依然還是姓蔣的家人。」

必需多吃鹽補充流汗損失？
沙漠區過活如何改善
聯合國的一個組織進行研究，發現在燥熱環境中生活，因流汗而損失的鹽份，並未如以往想像的重要。

彌留中的天主教教宗若望廿三世

任何打算在世界上乾燥的地區作最久居住的人，必將獲得各種的勸告，科學的和其他的，以使他生活好過。「多吃些鹽以補充你流汗所喪失的鹽份……在炎熱的氣候，少吃些東西，以減少你所不需要的超額卡路里熱量，並飲些什麼，那是解渴最快的」。這些勸告不是沒有道理的，但最近的一次科學會議，揭示妥吃的不止鹽而已。

這會議把四十多個專家從十二個國家帶到印度，參加印度政府及聯合國教育、科學、文化組織聯合舉行的「在乾燥條件下的環境生理學與心理學研究討論會」。這是聯合國教育、科學、文化組織，為集中注意於發展乾燥土地的研究而召開的一系列會議之一。

[illegible]

彌‧留‧中‧的‧教‧皇‧若‧望
——金石——

以「睜開眼睛看事物，深入民間聯反應」為格言的教皇若望廿三世，在一九五八年十月廿八日，經過三天，共十二次選舉後，成為已故教宗庇護十二的繼承人，他用身份獲得人樂觀，是個老練的外交人員。

八十二歲的若望廿三，就任教皇五年來的最重要工作，是去年十月十一日召開的大公會議，即有史以來的第廿一次會議，亦即近百年來的第一次。

若望廿三原名安吉洛‧朗卡里，在一八八一年十一月廿五日誕生在義大利北部伯加莫附近的蘇多山下一個鄉村，他的父親名叫巴蒂斯達‧朗卡里，母親是瑪麗安娜，他們有兒子十三人，教皇排行第三，但因他是最長的兩個在出生時都夭折了，於是他便成了長子。

他祖先數代，都是在農田上辛苦維持生活，度過一生的，可是教皇卻自少已有志為全人類服務。當他十一歲那年，就宣稱將來希望做個神父，他的父親就允許他的志向，送他進入伯加莫的神道學校。

後來，教皇又到羅馬的主教神學院學習，並在一九〇四年八月十日接受神父聖職。同年，他在彼得大教堂舉行第一次彌撒。第一次世界大戰時，[illegible]。一九二一年，教皇獲尼迪十五之命赴羅馬，主持全教宣道機構。四年後，再奉教皇庇護十一世之命，出使巴爾幹半島各國達二十年，其後並出任[illegible]大主教。他能說保加利亞語、法語、西班牙語和義大利語，所以，[illegible]。

一九四四年，教皇庇護十二，徇法國臨時政府[illegible]之請，派他為駐法教廷大使，他就任職內，他在所有外交場合中，談笑風生，成為巴黎外交界的「風頭人物」，[illegible]。

一九五六年，[illegible]。他曾對友說：「在政治事務上，他不偏左偏右，祇是個中間人。」教皇若望廿三，是個短小精肥的人，好研究歷史，曾寫[illegible]，對社會問題，曾深入研究。

屢遭行刺‧履險如夷
戴高樂秉政五年檢討
歐擴先

[illegible]

敏感測光表與小馬達

有一種新型極敏感測光錶面世，[illegible]

你知道：
裁軍會議已陷入如何境地？非洲國家在怎樣謀求團結？

政治

㈠馬來亞與印尼關係最近有何發展？

㈡非洲國家通過一怎樣的協定組織？現已否成立？

㈢南韓民主共和黨推出誰為總統候選人？

㈣加斯特羅訪蘇後，他的態度有何變化？

㈤從何可以看出蘇聯與阿爾巴尼亞的關係？

㈥新阿聯政權合併將成為什麼呢？

軍事

㈠十七國裁軍會議因何將變成無期休會？

㈡印度準備動用如何的軍事防衛？

㈢北大西洋公約組織部長會議通過如何建立共同核子武力？

㈣美英將提出關於什麼核子試驗的新建議？

㈤蘇聯在東亞的什麼地區增強軍力？

㈥英對美與北約組織核子武力的態度如何？

㈦法國近向甘迺迪政府提出何建議？

㈧蘇對英國核子政策如何？

經濟

㈠加拿大將派代表團赴何地？

㈡蘇俄的砲兵司令為何被降級？

㈢中共所需的白銀，現有多少？

㈣世界經濟協助，戰後的那年為最好？

㈤遠東在未來十年之內，糧食的情況將如何？

㈥近來電價、電源的原因何在？

㈦印尼的經濟為什麼陷於困難？

㈧馬來亞與新加坡的財政談判，現在情形如何？

教育

香港共有多少私立大學校？學生有若干？

體育

印尼能否參加明年在東京舉行的世運會？

影劇

巴黎影評界對這一屆康城影展，有何意見？

科技

㈠自由中國的那一位科學家如何能使海水很簡單的變為淡水？

㈡自一九五九年以來蘇俄的太空飛行，有若干？

社會

㈠美國為何對香港水荒，已否成功？

一週時事測驗

答案

政治

㈠東姑拉曼最近與蘇卡諾在東京舉行會議，據說很融洽。

㈡非洲各獨立國家領袖通過非洲團結憲章，使非洲有一全面的政治組織。

㈢南韓民主共和黨已推出朴正熙為總統候選人，並參加本年內的總統候選。

㈣加斯特羅在莫斯科與克魯曉夫發表聯合公報，蘇聯保衛古巴安全，並要求美國撤退用在古巴的海軍基地。

㈤從克魯曉夫的警告西方，對古巴進攻等於進攻蘇聯，可以看出蘇聯態度轉變強硬。

㈥因敘利亞、伊拉克已結成聯合陣線而反對納塞。

軍事

㈠由於美國與蘇俄決定恢復私下裁軍談判，致十七國裁軍會議將變成無限期休會。

㈡印度準備動用六億美元的款項，在今後四年之內，向英美及其他有關國家購買武器，以增強印度的國防。

㈢北大西洋公約組織部長會議通過：由美國的[illegible]。

㈠英國的核子武力，保留英國的核子政策可能使它控制的核子武力。

㈡法國外長近向甘迺迪政府表示：法國核子政策將不致危及北約的團結。

㈢英美決定準備核子武力，將由英美兩國聯合部隊參加。

㈣英美已正式拒絕蘇聯的地中海設核子區建議，因此時為[illegible]。

㈤北約組織[illegible]，由北約統帥部設一區統帥來指揮。

㈥英美將提出的關於核子試驗的新建議，其大要是：地面試驗放棄在蘇聯境內實地視察，改由美、英、蘇三國科學家調查新法。

㈦蘇俄的地中海設核子區的建議，等於解除西方武裝。

㈧英國[illegible]。

㈨蘇俄的砲兵司令[illegible]。

經濟

㈠加拿大將派代表團與中共商談出售小麥，因為了與中共簽訂新的供貨合約。

㈡香港，係為了與中共的關係降級。

㈢中共在倫敦的白銀，本年來已運八千萬盎司，近四年來有一位三千萬盎司，現在紙存有五千萬。

㈣戰後的經濟協助，以一九六零年為最好，創出新紀錄。

㈤遠東在未來十年之內，將面臨嚴重的飢荒。四十年之內，在未來四十年之內，糧食需要將增加四倍。

㈥近來糧價上漲的原因，主由供應缺乏，所造成。

㈦印尼的經濟，因為印尼陷於通貨膨脹，物價高漲，已達七倍以上。

㈧馬來亞與新加坡的財政談判，終於由提議成立共同市場，建立馬來西亞的財務解決途徑。

教育

香港共有私立大學校十八間，學生共有七千二百八十八人。

體育

印尼因主辦第四屆亞運會時拒絕以色列及台灣參加，可能被國際奧委會禁止參加明年在東京的世運會。

影劇

巴黎影評界認為這一屆康城影展，評選結果是[illegible]，而非文化交流。

科技

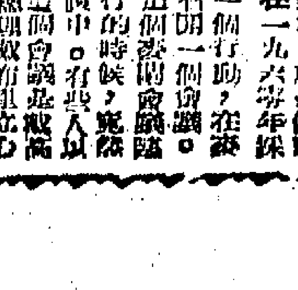
㈠自由中國的王成椿教授，利用太陽能，使海水經過蒸餾，成了淡水。

㈡自一九五九年以來，蘇俄的太空飛行，已有五次。

社會

㈠美國[illegible]。

你知道：
新阿聯已否由計劃而成立？香港水荒實施何嚴厲制水？



世界什景

夕陽衰草長憶芳容
夢露忌辰
影迷紛紛登墓弔祭

【倫敦二日路透社電】美國女王之主夫愛丁堡公爵，今日在溫莎大公園比賽馬球中跌馬受傷後，親自驅車至醫院，醫院發佈：他的右胸上有擦傷，此外並無骨折，惟其右腳上有瘀傷。此四十一歲公爵在馬球比賽中，跌於西西馬蹄下之間，並跌於地上數秒鐘之後，自騎此意外事件約一萬人。當手無其傷處痛苦之右臂，並於休息四分鐘後再行上馬。球賽繼續進行，但公爵於終場即行退出，乘車至附近醫院，院中醫生為其[illegible]。

【好萊塢二日美聯社電】本月一日是瑪麗蓮夢露之生日，並未被影迷忘掉。在西林紀念公園她的地下墳墓之前，有人前放下十餘束花朵，通觀卡片。夢露去年八月因服過量安眠藥自殺逝世。她是一九六二年死於洛杉磯，若是不死的話，六月一日便是三十七歲。守墓的人說：在最近數日內，常有百人或兩人同來弔祭。

日科學家謂
黃米發霉能造成肝癌

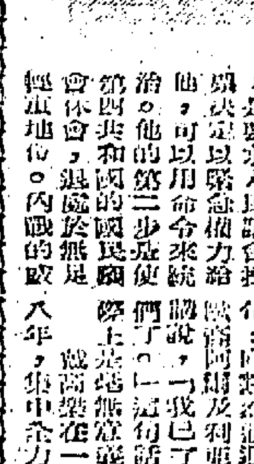
【東京三日法新社電】日本科學院今年度之日本科學院獎之頒授，將授與[illegible]。

【東京三日合眾國際社電】[illegible]，並長期[illegible]，發現一種特殊米霉名（PENICILLIUM ISLANDICUM）。渠並謂：來自緬甸、泰國、巴基斯坦、越南、中國大陸、台灣、土耳其、埃及、義大利、西班牙、意國、秘魯、及阿根廷之食米，均曾發現米霉。由於收穫時處理米糧之事，有改進，食米發霉情形，在日已逐漸減少，現已減少至一百二十種。

神秘快艇偷入日領海
疑係載北韓共諜來日
日巡邏艇搜索未發現其下落

【東京三日法新社電】日海上保安廳宣佈：本月一日晚間，曾有白色神秘快艇一艘，在山形縣酒田市一公里外海面侵入日本領海，日巡邏艇一艘，在其後追趕即發訊號欲截詢，令其停止，但該快艇竟不予理睬，逃向海上去。昨日三艘巡邏艇及直升機在該處搜索，迄無發現該快艇之下落。海上保安廳官員相信：該快艇須係密造北韓間諜來日之北韓快艇，自從一九六一年來，曾屢次偷入日本北部，尤其秋田縣附近領海之神秘快艇，大部係來自北韓，本年四月即有兩具北韓間諜之浮屍在秋田縣附近海面發現。

國際前影



政府宣佈設立小組 檢討徙置政策 建廉租屋計劃

【本報訊】據官方宣佈：政府將設立一個工作小組，就應否改變清拆木屋、徙置木屋居民以及廉租屋之政策及其計劃，提供意見。該工作小組將被邀就若干因素加以檢討，如人口增長情況、需有住屋之壓力、可作新建築用途之建築地點、經濟力量及開發問題等。

該小組亦將研究建設徙置或廉租屋宇以及安置木屋居民之各種問題，此外，又就撥地以供給臨時提供木屋居民，提供意見。

該工作小組將以現任市政局議員及屋宇建設委員會之華民政務司領導，委員計有工務司、徙置事務處處長、副經濟司、警務處處長代表及市政局非官守議員四人。

設置小組是上次市政局過年辯論會結束後之決定。市政局于今年三月例會，曾通過一年以上之木屋不拆除之議決案，此案曾在立法局提出通過，一般認為已告擱置。此小組是檢討將徙置政策，包括拆除木屋之政策在內。

九龍幾間旅館 旅客打麻雀 遭警隊拘捕
旅店婉拒人客租房打牌

【本報訊】記者頃獲悉：喜歡「摸摸圈」的雀友們，少了一個好去處，因為油麻地和旺角兩地區的酒店及旅館，近來常遭受警方的掃蕩，因此區內有若干大旅店，對于入客租房打麻雀的，都婉詞拒絕，平時喧鬧戶外的「劈啪」聲音，暫告沉寂。

該兩地區的三家規模較大的酒店主持人，上週被傳到九龍警察總部，由警官通知他們，不要接受客人在房內「開枱」，但該警官卻沒有明顯說出酒店禁打麻雀的理由。

警方人員不斷的出動到該兩區的酒店旅館調查，有數十人已因「打麻雀」而被控，此事已被盛傳於九龍市區間，部份「雀友」雖然與賭博無關，也不敢貿然與友人在酒店作「手談」，誠恐因此而惹官非，則上「豬籠車」到警署接受審查，真的更有解到法庭被判罰款之虞。

佐敦道的凱龍酒店，上週有一隊警員在油麻地警司各官率領下搜查，把四個正在「雀戰」的男子，連同檯面的現款、麻雀牌、骰及籌一起帶返警署，警方向四人提出聚賭控訴，法庭准每人具保二十元外出候審。

旺角警署探員本月份曾經搜查旺角一酒店，在×樓房內把九個男子帶返警署，當時，其中四人正在圍檯打牌，另五人在旁觀戰，全部押將他們帶返警署，經審一番，才省釋出來。

而在油麻地街坊會理事長認為現在區內開設的酒店，也認為由于長期內有住客因「搓麻雀」而被警員帶走的事。

假如酒店及旅館被禁打牌，以後該行業的前途大受打擊，影響了不少生意。他們所希望的，就是警方明確地說出不准打麻雀的理由，並希望當局酌量一律不准「搓麻雀」，內部實施各種及辦法之地，酒店旅館業生意應有不前，即是其有些口乎沙嘛。

灣仔街坊福利會 新職員定期就職

【本報訊】灣仔街坊福利會本月十一日下午六時，在英京酒家三樓舉行第十二屆職員就職典禮，並請華民政務司麥道軻主持監誓，並有華民政務司、徙置事務處、各有關部門首長、立法局議員、市政局議員、各街坊會及社團代表參加。

（註）該會並有游藝、粵劇演奏及抽獎助興，預料將有千人以上參加，屆時由行政、立法兩局議員剪綵。

鄉議局今日 開執委會議

【本報訊】新界鄉議局，定今日下午二時四十五分，在大埔局址召開執行委員會議，例行議程係辦理上次會議委各小組辦理之工作報告，及計劃草案提出研究。

屆時該組土地小組、鑑建九龍辦理處小組、籌建三區公立中學小組，及新成立研究新界建永遠會場小組有所報告。

錄議會新屆名單如後：會長何耀光，理事長彭富華；副理事長李福逑、陳瑞璋、何朝祥；總務主任（總務）何英傑、（財務）英京傑、（福利）田惠芳、（交際）黃俊漢、（中文秘書）曾楚雲、（英文秘書）張榮、（衛生）伍卓琪、（工商）李根源、（康樂）徐子輝、（會計）朱瑞榮、何茂聰、（救濟）何國棠、（宣傳）蘇炳光、（婦孺）鄧川倫、（調解）廖兆雄、（聯絡）陳錫麟、（組織）陳天，（調查）葉惠珊、常務理事：馮其焱、許日彰、周炳熙、鄧非長、余瑞昌、簡福長、何日、施湯慶、（監察）簡廣、（審計）（監察）黃涵安、（稽核）（文書）彭滑南、（文書）委員。

健牌

微積濾咀香煙

妙品一枝在手 • 可獲最高享受！

特級煙葉精華製成 • 所以煙味特別香醇

最佳煙葉 • 最好濾咀 • 最醇煙味 • 不同凡品

美國來利樂煙廠出品

經過美國來利樂煙廠專家研究之出品 當然是第一品質

捷唐地旺

旺角碼頭東便旺地
山東街近彌敦道大華戲院
旺角彌敦道近東方街

款付40個月期分

免官數補授付月

只先付樓價二成

款付16個月期分時等建

款付24個月期分後紙伙入有

（註）每月付樓價百份之一点五

成四約價樓付只後前時成建宇樓

餘款可由租金或建築費補助

大昌 中建大廈1701室 電話 30165.30502

地盤寫字樓：山東街14及16號地下 電話 844177

高貴唐樓

福榮街三三至七三九號

分層出售 分期付款

洽購處

有記建築公司 香港士丹利街二十七號

電話二五七八〇・二五三五四

忠信置業公司 九龍庇利金街三十三號

電話六四四一一・六七九〇三

本地盤辦事處電話：八壹〇二五五

張美瑤白露明赴台

【本報訊】「台灣玉女」影星張美瑤，及電懋影星白露明等一行數人，於昨離港赴台北，觀察返台並拍攝新片，同時赴台北，預料在台工作期間將白露明等返港。

圖為「台灣玉女」張美瑤。

徙置區內設賭檔 議員請徹查
質問當局有無設法肅清
沙利士建議檢討倒垃圾工作

【本報訊】多徙利用黃大仙徙置區大廈開設「字花」賭檔，經本報日前予以揭發後，一位市政局議員今日將質問當局，何以不採取措施對付，及今後有何辦法加以制止。

市政局今日下午例會，陳樹恆議員最近報章曾刊載，大仙徙置區之問：議員陳樹恆將向主席「質詢」有不少賭徒，在黃大仙徙置區之梯間及走廊甚至商店開「字花」之勾當，敢問主席：（甲）此是否正確？（乙）倘若屬實，曾揭發過多少宗？及處置過若干宗？（丙）當局將採取何等措施，以制止再有此等情形發生？

其他民選議員提出詢問之題如下：

張有興議員詢問：為增加徙置區內居民就業起見，可否請徙置事務處處長向政府詢問，已怎樣建議在徙置區內協助小規模工廠廠戶，例如建多層工廠大廈，合理收取租金及技術指導等。

沙利士議員詢問：（甲）由于許多地區拆建，結果人口亦隨而變化，當局對于清理垃圾次數、路線、垃圾車停泊地點等，有否作定期性的檢討？（乙）對于私家倒垃圾公司，有否管理及監督？市區內有實際有多少私家倒垃圾公司？

沙利士議員又問：（甲）主席可否見告，政府有採取何種措施，使市民明白本局之政策及工作進行程序？（乙）政府可否考慮以新聞處官員一人，在本局工作？或政府是否有意由市政局設新聞官發佈新聞？

沙利士議員詢問：主席可否告知九龍仔公園及遊樂場計劃所設的設備？何時方能開放？及預計興建所需之款項是否可以准及撥出？

鰂魚涌搜出大批軍火 外省籍夫婦提堂押候
共搜出手槍八支，手榴彈九個，子彈數十顆及爆炸品一批。婦人請保釋未獲准。

【本報訊】港區警探大隊於前日晨出動前往鰂魚涌街三十五號八樓搜查，結果搜出左輪、曲尺手槍八枝，手榴彈九個，各種子彈六十四顆，另爆炸品一批，警方當場拘獲外省籍住客夫婦兩人，於昨晨解由法庭提堂。

此案原解由銅鑼灣裁判署過堂，但因昨日為公眾假期，本港祇由中央裁判署開庭，故乃由中央裁判司沈兆南受理。

當局提訊，結果官諭將案押候七天，交回銅鑼灣裁判署續訊。

兩被告提庭時，首被告身穿藍衣白格短褲，西裝；次被告婦人則穿白衣綠花旗袍，腹大便便。當法官宣佈將案押候，兩被告由監獄押時，首被告向法官說：「這不關其妻（即次被告）之事，且其妻有病，更已懷孕，請求予以釋放。」但法官答謂：「在本港法律，在未經審訊判決前，任誰都沒有罪，亦沒有人能說兩人那一人有罪或無罪，須待警方提出證據證供以證明。法庭是依照公正的，一切是依法律施行，在此階段，不能胡亂釋放任何人。」次被告經請求法庭保釋，但亦不獲准。

被告㈠男子周茂林，卅九歲，山東人，乃承搭商東主，住鰂魚涌街三十五號八樓，居港十三年，有一妻三子女。㈡女子李炯芬，卅一歲，上海人，乃周茂林之妻，同居於上址，居港亦十三年。

兩人被控於本月二日，在上址非法藏有：㈠三八左輪手槍三枝，曲尺手槍子彈十六顆，左輪手槍子彈十四顆；㈡自動曲尺手槍兩枝，•四五自動手槍子彈十四顆，手榴彈九枚，雷管九枚；㈢同時同地，明知非法而藏有爆炸品物，計兩包M型A一號炸藥，爆炸物，並且有兩條五年前的塑膠爆炸品，安全導引系由塑膠物來後由主控，兩被告均未延有律師代表辯護。六十三尺，另一手挽式的輕便手製。

海軍炮擊演習 首天今日舉行
六月九日繼續操演

【本報訊】駐香港英國海軍，定今日、六日、九日三天舉行海軍週期炮擊演習，屆時居民備用避免船隻，同時希望船艇民勿駛入演習區域。

今日（星期二）選定九針島附近海面舉行，由上午十時至正午十二時，依照原定秩序操演。

六日（星期四）亦在九針島鄰近港面，作炮擊演習，由上午十時至正午十二時止。

九日（星期日）舉行之大規模操演，選定在牛尾海演習區舉行。

演習時間內，海軍當局在演習區域，分別派出艦艇在演習區附近擔任戒嚴，並依照演習程序，至完畢為止。同時除為確保安全，防止意外，派出巡邏快艇，拱護。

同時轉達海事處長，分別通知長洲、大澳、坪洲、油麻地、香港仔、筲箕灣等各分署，及通告各船艇人員，務須遵照，勿駛進演習區域。

肝虫病有救
痔瘺患無憂
痔瘺三日脫落 肛管半月痊愈

（文字模糊）

價廉物美

大同汽水廠監製 電話：八二四四二六

關難荒水付應為

請將您之恤衫彙集洗滌

為保持您之恤衫清潔光鮮

換替恤衫的新件幾買多要必！

恤牌槍 spear

本公司為響應節水呼籲，並利便顧客多購，藉以替換衣着起見……

全部出品

天十待優折九

抗皺・快乾・易洗・慳水

恤棉/涼確的	恤紗麻瑞士	恤翎麗特加拿大
種多式款，袖短袖長	種多款花袖短袖長	花新身薄
多繁種品	棉島海	種多澤色
	紗麻薄幼級特	

恤夏款新，恤紡白級特，恤紡綺絲，恤紡熨水身薄

應供量大 備齊碼尺

槍牌恤門市部
1. 德輔道中亦遮打大廈地面（新世界戲院隔鄰）
2. 九龍彌敦道629—631號（麗斯戲院隔鄰）
3. 荷李活道中44號（萬成公司對面）

謹訂於一九六三年六月四日為本公司自置樓宇完成裝修正式營業敦請靈糧世界佈道會會長趙世光牧師主持祈禱祝福開幕典禮恭候各界

光臨指導

白宮樓 鄧大川 經理黃浩然 敬約

（恕不另柬）

時間：上午九時至十一時（十一時恭迎嘉賓）

地址：尖沙咀麼地道四二——四四——四六號二樓

一日天雨得水近一吋 約計可供八天的消耗

改四日供水後兩天耗水五千餘萬加侖

傳港粵正談判在東江汲取河水

【本報訊】一點一滴的雨水，對本港的水荒情形都是需要的。昨晨及昨晚的天雨雖然不多，無濟於解決水荒，但所得水量達二億六千三百餘萬加侖，假定以每日耗水三千萬加侖計算，則此數量可供本港八日餘之用。

據天文台報告直至今日淩晨止之過去廿四小時內，本港共得雨水〇．九三吋。（按：以本港各水塘容量計算，一吋雨水約相當于二億八千三百萬加侖）

實施更嚴厲的新制水辦法後的兩天內，港九共耗水五千五百萬加侖。

該兩天之制水辦法，係四天（住戶喉）供水一次，及隔日（街喉）供水一次。

減至去星期日上午九時止之過去廿四小時內，本港居民用水總數四千九百萬加侖；昨日上午九時止之過去廿四小時內，則用水六百五十二萬加侖。

上述之昨晨紀錄之耗水量，包括下列耗水量在內：即昨日上午六時至八時止，供應若干徙置區之水量，前日供應若干工廠之水量，以及前晚供應荃灣一部份地方之水量。

當局對由外地運水來港的工作進行，並不因連日的有雨而鬆懈。

現時正在廣州之香港代表團，與中共方面討論每日由東江汲取河水一千萬至一千五百萬加侖，運往香港的可能性。

但據本港左派份子消息稱：廣州中共方面官員可能會在實際時說話將河水供給香港，但香港當局必須設水管以將河水輸入本港水塘。此項消息稱：中共最近之建議，曾獲得周壽臣爵士之支持。周爵士初曾轉達中共之建議每日供水四百四十萬加侖。

據廣州消息稱：倘香港能獲得東江之河水，則將進行安排，使這派容量自一萬五千噸至二萬噸之油船，前往儎運河水。

上述容量之船隻，可以儎運三百六十萬加侖之食水而且必須輪流租用運水船隻十艘至十五艘，始能每天將食水一千萬加侖至一千五百萬加侖運送香港。

此項運水辦法，在香港水荒最緊急時期，將使香港市民每天獲得總給用水三加侖。

據廣州方面消息：香港代表團曾詢及何種輸運之船隻，將可獲准駛入東江汲取河水之地點，自東江運水來港之船隻將分別停泊於荃灣及其他地點，然後用水泵將水泵入岸上之蓄池內，在這消後，該批用水即轉爲放入本港水之大喉。

據說：中共當局擬將用水免費給予香港，但本港當局認爲取水支付代價，方屬公允。

婦女界提供節水法 東短髮減宴會

全港人士現正合力應付水荒危機，街坊及婦女團體刻正設法協助市民應付水荒，使人人均闢識有進一步節約用水之需要。婦女關利團體尤其活躍，她們勸用家庭主婦，凡有取水困難者，即予協助，對用多試水的，則勸其減少耗水量。

婦女團體又討論節約食水之實際方法，其中包括提倡女子束短髮，使洗頭不致耗多量水，並建議在水荒期間，應減少舉行宴會，因此可以節省用水及不因洗滌而耗水。

灣仔區街坊會最近調查區內水井，現已調查完竣，該區人口超過三十萬人。調查結果，顯示該區共有水井五百一十個，其中一百零八個情況良好，水甚清洌，可供飲用及煮食之用。其中二百一十個水井僅能充作沖廁，洗滌及清潔用途，其餘一百九十三個水井則已毀壞狀態，需要修理或加以挖深，以便改善供應。

灣仔街坊會現已擬就計劃，動用該會款項，開鑿兩個水井供坊衆使用。一個在成和道，另一個則在摩理臣山道該會場地內。

該街坊會一發言人稱：「該兩井可望於兩週後竣成，屆時可免費供水與木屋區及天台木屋居民使用。」

街坊會分別舉辦 徵文及演說賽

全港街坊福利會並聯合舉辦「惜水」徵文比賽，已於上星期六開始。此項徵文，係邀請投稿者提出惜水之實際方法。應徵者須將徵文放入信封，上書「惜水」兩字，貼郵票一角，無需再寫地址，即可由郵政司無償代轉交街坊會。

徙置大廈供水期間 實行分層取水

在徙置大廈樓上居住之居民，多發生供水較差問題。由於水管之壓力不足，致未能到達最上數層。

徙置事務處爲應付此問題，現已設法使樓上居民，在供水期內在其樓下數層之水喉取水。例如：七層大廈頂樓之居民，可向五樓水喉取水，住七樓者向四樓取水，住六樓者，則向三樓取水。

徙置事務處現已加派職員在供水期間當值，詳細報告水喉壓力及供應情形，並於必要時採取緊急措施，使人人獲得供水。徙置區長亦在場協助及維持秩序。

此項分享食水供應之方法，現進行順利，除發生小爭執外，並無不愉快事件發生。

至於本港若干較大之住宅樓宇，住客對分享食水供應問題，亦密切合作。

若干大廈較低數層之住客，在供水期間之前半部時間內不開水喉，俾住在較高數層之住客能取得食水。

目前本港約有徙置大廈二百二十座，散佈全港各地，均處於人煙稠密之區。

港九飲食業總商會 製發節水標語

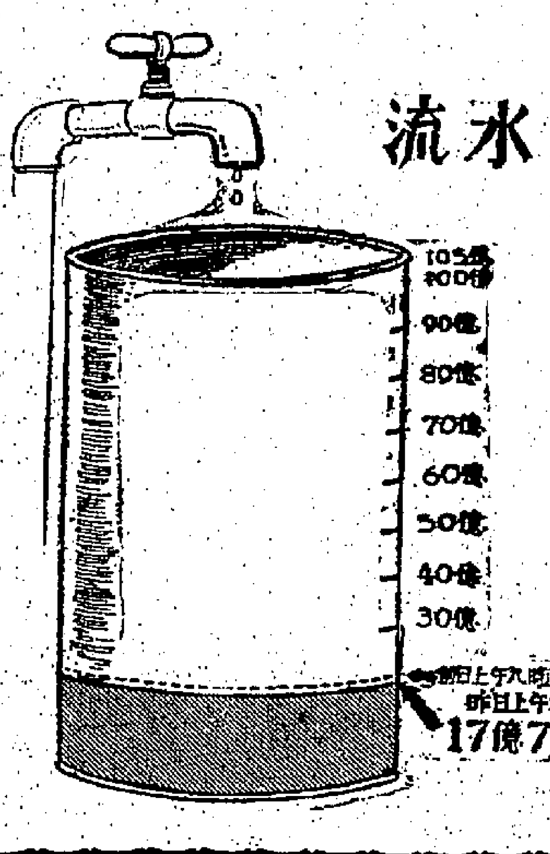
港九飲食業聯合總商會昨在理監事聯席會議中曾對當前影響該行重大的制水問題，通過該會屬下的「香港飲食業總商會」及「九龍飲食業總商會」，日前分別開會作成響應政府節約食水的決議案。

這些決議案是製定節水標語張貼，藉以警惕該業員工及呼籲顧客合作。標語的內容是：「水荒嚴重，理宜節約，貴客光顧，敬希合作」。

另據該會的理監事透露私人意見稱：本港制水至目前爲止，該行業與其他人等一樣多少都有損失，但並不如想像中的嚴重！因爲簡捷上說，該行業用水多於食水，很多都有井水可資挹注，以作清潔之用。

自政府宣佈每四日供水一次後，有些茶樓飲食店不開早市，只是少數個別因應本身情況之舉，而並非通行的現象。

又稱：如果制水情況繼續惡化，動用到濾咭配水時，則該行業將受嚴重損失了！



久旱逢甘萬民稱慶 港九新界各區 朝夕數度喜雨

【本報訊】經昨晨一場驟雨之後，港九銅鑼灣、灣仔、香港仔、西環、旺角、深水埗、油麻地、尖沙咀等地區，昨日下午均有陣雨下降，其中以深水埗區下得最大。雨勢陣雨，雖對水荒無濟於事，但已解除連日的酷熱煩躁。

新界東北方地區，包括沙田、大埔、粉嶺、上水、元朗以及邊境，由昨日凌晨三時半至七時間，普遍有沛然雨下，鄉民莫不喜形於色，特別以農民爲然，因爲可免赴遠處覓水灌溉菜田。

據悉：安放於沙田公立學校的雨量表，曾因上述時間降雨時，其數字表超溢三次，這表示沙田區範圍內，曾有三吋雨水降下。

雖是區區三吋雨水，不算對該區農田有很大裨益，同時，各處山坑流下的水源，亦可以稍補居民取用。

大埔道石梨貝水塘的引水道，也有山水入水塘。其他各區所得到的雨量，相信大致類同，而上水、粉嶺一帶，雨量可能更多。

大埔區的居民，於改爲通過後，曾開始醞釀，因而風雨大作，直落四個鐘頭，至昨日下午三時半，上述地區天際曾一度烏雲滿佈，留蓬蔭，未幾又告下雨，約經二十分鐘，惟沙田區及荃灣一帶，則仍天晴無雨，只是天陰而已。

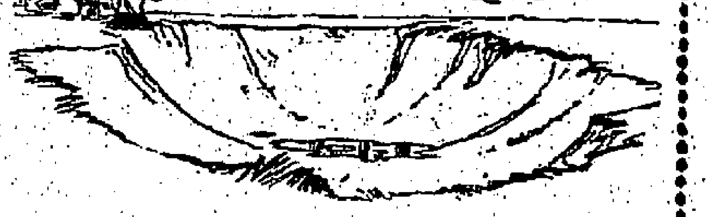
天文台傍晚發出太平洋風組行蹤及海外航行氣流分佈，形勢演變報導指出：截至昨日下午五時前止，太平洋熱帶颶風「費麗」芳蹤，已調至距沖繩之東南偏東約三百五十哩洋面，仍挾其時速約達十海哩之發悍勢態，向東北偏北圖進。

同時，由臺灣東海低氣壓而掀起之一股「低壓槽」，東伸直跨九洲及日南沿海，再向西南伸延，斜貫華南沿岸地帶。在「低壓槽」籠罩下，此間天色，傾盆閃爍幻變，驟驟沛佈，間降驟雨或雷雨，澳湧瀨澳頓消，大部時間氣溫徘徊於八四至八六度前後，較諸雨天前之最高九六．一度，相差十二度外。

澳門亦告喜雨

【本報澳門訊】連日酷熱襲擊澳門後，昨日喜獲甘霖，市民則皆大歡喜，而久受旱魃困擾使澳酸影響生活的菜農更望天間繼續下降，以重建耕作的機會。

塘詩三百搜



杜鵑凋謝土生烟，
鼓笛迎龍馬會前，
朱門食水淋花草，
幾許窮人咽口涎。

旱天應時產品 海綿手帕上市

浸水後抹汗頗涼快舒暢

【本報訊】酷熱迫人的季節，用手帕抹汗，熱抹熱。你正爲這種情形感到煩惱嗎？現在，一種含有水份的海綿手帕，正適合你的需要。

「海綿手帕」作白色，大小如女庄手帕一樣，有兩分厚。它的特點是：在家裡稍浸些水，便可以放在衣袋裡，隨身攜帶，用來抹汗時，由於含有水份，會有涼涼清涼之感，給你帶來精神爲之一振。在這種悶熱的天氣裡，很爲實用，回家以後，只要在清水裡洗一下，油污便會洗滌乾淨了。

這種「海綿手帕」目前正在有些大百貨公司出售，每條一元五角，這種應時的出品，聽說相當吃香呢。

元朗紳商齋戒沐浴 一連三天舉行求雨大會

上水二百多名村婦 續在華山均上求雨

【本報訊】新界鄉民，求雨之風，現在陸續發展，元朗七鄉及當地紳商聯合組成之求雨大會，定於本月七日（農曆本月十六日）正午十二時在屏山區屬的宮粉山頂舉行，一連三天，屆時全個元朗屠場停宰，元朗居民及七個鄉區的鄉民都齋戒，所有即世賣鮮魚者，亦一概停售，以示虔誠。

此屆大之求雨會，是由鄧乃文、趙玉卿、鄧同光、文富好、鄧大膺、李道亨、林達榮任發起人，於昨日下午二時在元朗榮華酒家邀請全區官長名流數十人召開首次會議，經通過由趙聿修、鄧佩瓊、陳日新爲會長，元朗各社團首長爲當然主任委員，副首長爲副主委，而屏山鄉事會主席鄧乃文爲首席主委，總務林達榮、李道亨，財務趙玉全、張敬本，文書應國新、鄧勳、鄧紹顯、陳子樂，組織林達榮、侯寶垣，稽核鄧同光、鄧大膺。

關於求雨的日子，是昨午開會後，一行人乘到宮粉禪師寺間社前攞指示書，預料屆時將有數百男女善信弟子，登臨山頂，一連三天，齋戒沐浴，求上蒼降雨，三天之後，功德圓滿始下山，求雨儀式，將採用道教，在山頂起壇求雨，但各善信亦可自行選誦各種佛經，其餘志願與否，係從隨便，只盼望萬衆一心，向上蒼虔禱雨而已。

出席會議者尚有：鄧文清、文桂枝、朱亨、黃金榮、李威、胡家添、陳錦坤、黃耀、張錫恒、張貞吉、黃嘉英等數十人。

趙聿修昨在會議中並報告曾獲乩壇乩示，謂可稽祈求雨及放生，上蒼自然會降雨。乩曰：

「目前治劫正方殷，突現凶年苦衆生，相因劫殺傷天理，滄桑風災一并臨，恰值處方人口衆，煞苦相煎苦不堪，風調不覺天心寄，災厄臨頭乞赦恩，推行齋道皆恩榮，必然抱本赴圖庭，惟冀鄉民心一片，天道無私護善人，萬衆一心宜戒律，戒殺持齋捨放生，本壇文壇應盡力，見善人人本準行，體駕三天願一志，按照陰陽一段分，抱善心腸禍轉劫，天災未滅惡人心。」

又訊：上水區二百多名鄉婦，昨仍繼續在華山勾與求雨，昨日淩晨三時後至早上七時，上水、粉嶺、打鼓嶺、沙頭角及中英邊界一帶有沛然雨降，昨午三時五十分至四時二十分，又降一陣驟雨，故當地鄉民，咸謂求雨甚爲靈驗。尤有可紀者，就是該批鄉婦，兩日來沒有下山，作持續性之行動，一任日酒雨淋之苦，虔心禱誠禱告，至大降甘霖爲止。

滴滴皆辛苦！

謝伯昌建議改革水務制度 使水務局成獨立部門

除節流外應計劃開源

龍總理監事會議通過向政府提出

【本報訊】九龍總商會第十二屆理監事，昨晚舉行第六次聯席會議中，會一致通過謝伯昌理事長所提議要求政府徹底改革水務的制度，從速將水務處改爲一獨立部門，不應再當工務局轄下附屬的機構，聘用專門水利人才專責辦理水務，發展水源，始能解決本港今後的食水問題。

謝氏指出：香港水荒不自今日始，近卅多年來已受威脅，今年之久旱，非人們所能料及，自去年九月以後，至今年初，有了無雨之經驗，水務當局本應急謀開源節流辦法，但當局是不計劃開源，以爲建水塘便可解決水荒，這是不完備之想法。因爲氣候和天雨是變化無定的，以爲在未月份起便有雨季，可有充份雨量，不思開闢水源，今逢危急，而此方開始組委員會研究如何從其他方面運水來港，此可証明水務當局之疏忽，亦可証明主理水務之人員懈能從節流辦法，並無開源計劃。

他又說：三年前曾公開呼籲政府應開闢若干深水井，以助水源之不足，郭贊議員亦會提議試以海水化爲淡水，以助食水之不足，但當局未加重視。擴大之原因是現下之水務當局祇是工務局內之一個附屬部份，既無發言權，更不能予設計力量。擴建新水塘，則將來有水塘皆以加強儲水。否則只聘其自私發展，水務人員只根據法例而執行任務耳。我以爲當事可能，請政府當局從速將水務局擴大爲獨立部門，聘用專門水利人才，專責主理該部發展水源，今後香港食水問題，方能有解決希望，否則只有靠天。

我工商界因食水之減少，每四天始獲四小時供水，損失甚大，希望當局作徹底解決，並迅速改革水務機構，是所厚望。

在未有充份雨水來臨之前，我商界應切實與政府合作，盡量節約用水，俾能維持較長之時間，以等候雨水之降臨。

會中各理監事對謝氏建議一致支持，通過將此建議向政府當局提出，要求予以改革水務機構，作爲解決水荒之本。

此外會中同時通過兩新會員入會，以及商決建設小組建議改進新會所案。

澳門狗場試燈

行將於八月開放的澳門跑狗場，目前正密鑼緊鼓，加緊籌備中。現燈光已裝置完成，圖爲前晚試燈時跑道上照耀如同白晝情形。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，密雲，天氣和暖，有驟雨或雷雨，尤以早上爲然。

昨日氣溫最高華氏表八九．一度，最低七六．六度。

今晨零時本港室內氣溫爲八〇度。

高潮　上午二時正　下午三時廿四分

低潮　上午八時三十三分　下午九時四十分

日輪山君丸 運水一百噸來港

【東京三日路透社電】日本航業公司，正式接受將淡水運港的任務，運淡水一百噸來港的山君丸，將于明日抵港。

【東京三日路透社電】日本航業公司，正式接受將淡水運港的任務。

日航業界在運輸部長的勸告下，表示願將淡水運港，但有關水價問題，則尚未談妥。

第一艘運港的淡水，原本供作飲食用的，但因該輪水艙有油漬味，故該批淡水已不適飲用。

大坑道上發現炮彈

【本報訊】警方前夕在大坑道上之山坡，移去一枚兩吋之白炮彈。

此炮彈係前夕在宏德台附近發現，一警官認出係英國白炮彈，相信此係一九四一年作戰時所遺下。發現後有四部警車到場，將在附近玩耍之兒童遣去，並由發現炮彈之警方將之移去。

南丫輪渡 婦人產子

【本報訊】由南丫島榕樹灣駛港航行中之新南昌輪渡上，昨晨一婦人在船上產子，抵港後即送往醫院，母子平安。

童軍總會舉辦 童軍運動講座

葛師柏師學生百人參加

【本報訊】香港童子軍總會，於本月三、五、七、十、十二、十四一連六個晚上，在該會總部舉行童子軍運動講座，該講座係爲葛量洪師範學校及柏立基師範學校之體育組全體男女同學而舉行，全部免費參加，並供給參考資料，由童子軍訓練主任總持，會助理總監第永健主持，訓練組組員協助，時間每晚上由七時卅分至九時卅分，昨晚已正式開始。

十九歲逃亡青年 偷小艇逃港失敗

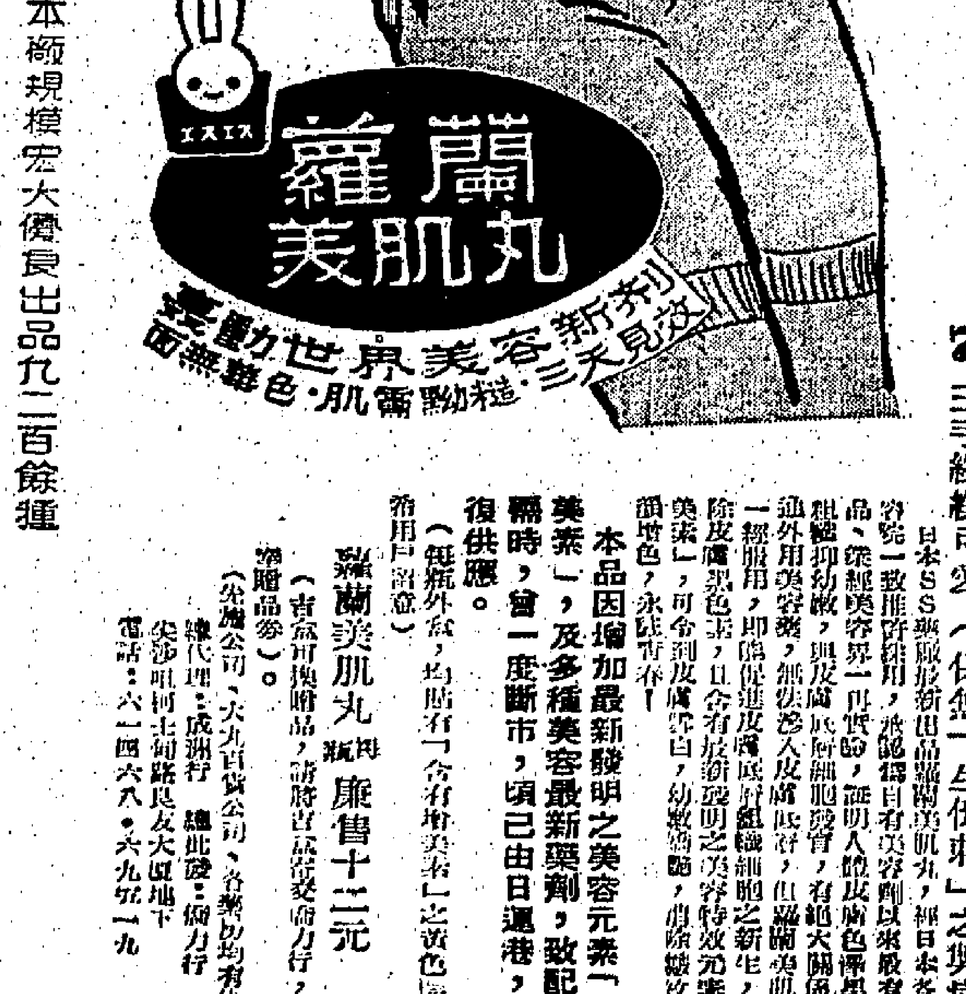
【本報澳門訊】一名時圖偷渡來港謀生的年十九歲之逃亡青年，因企圖偷取小艇逃港，被警方拘捕。該青年名李X，在下環碼頭，企圖偷一艘小艇，欲冒險渡九洲洋大海駛往港，作爲偷渡赴港謀生的交通工具，惜被事主發覺，李現仍在拘押中。

離婚啓事

我等因意見不合，雙方同意脫離夫妻關係，從今天起男婚女嫁各不干涉，除另外執據聲明外，特此登報。

香煙業驚人轉變 老牌子受人擁戴

「老刀牌」香煙，是世界上牌子最老的香煙之一，早在一八九四年便已行銷中國及遠東各地。甚得各地吸煙人仕之歡迎，因而「老刀牌」這個名字，和它的標誌，很深的印在他們腦海裡。「老刀牌」香煙製造，是用美國上等煙葉，品質好，味醇，這是它受歡迎的主要原因。現在，「老刀牌」香煙，仍然保持它的固有特點，比以前改良得更好，並加了新的香味，而且附有濾嘴，以吸一枝「老刀牌」香煙的代價，無形中比以前大了，是最上算的。



香煙業驚人轉變 老牌子受人擁戴

患暗瘡者 服後不特暗瘡消除 且令暗瘡消失 容色一新

七天之內 使您

1 皮膚潤滑如脂（調整「內分泌」清除血污）
2 兩頰紅粉緋緋（含有養顏新劑「增美素」）
3 口氣芬芳馥郁（清理腸胃消除原有惡味）
4 暗瘡粉刺消除（促進血液循環生生不息）
5 雀斑皺紋消失（含有適量荷爾蒙美容劑）
6 眼睛秋水盈盈（清血熱消滅眼底紅根）
7 玉手纖纖可愛（保無「生倒刺」之弊病）

本品因增加最新發明之美容元素「增美素」，及多種美容最新藥劑，致配製需時，曾一度斷市，頃已由日運港，恢復供應。

（每瓶外盒，均貼有「含有增美素」之黃色標誌，希用戶留意）

蘭羅美肌丸 每瓶廉售十二元

（先施公司、大丸百貨公司、各藥房均有代售）

總代理：成洲行　總批發：偉力行

尖沙咀柯士甸路良友大廈地下　電話：六一四六八．六九五一九

本廠規模宏大優良出品九二百餘種 曾獲日本名首相岸信介在電視推薦

德輔道中大偉珠寶表店

獨行盜擊破櫥窗 閃電刼名貴手表

一分鐘內得手駕車逃脫

【本報訊】開張僅十六天之德輔道中鴨脷洲與銀行大廈地下大偉珠寶表店分行，昨晨七時十五分天雨迷濛中，被獨行盜以閃電式擊破櫥窗，掠去幾個名貴手表，得手後飛車向西逃逸。

據目擊者稱：獨行盜所擊破之玻璃櫥窗，是用一塊碎石擲去，成了方尺餘的大孔，匪徒立即伸手入櫥窗內，將名貴手表掠去。

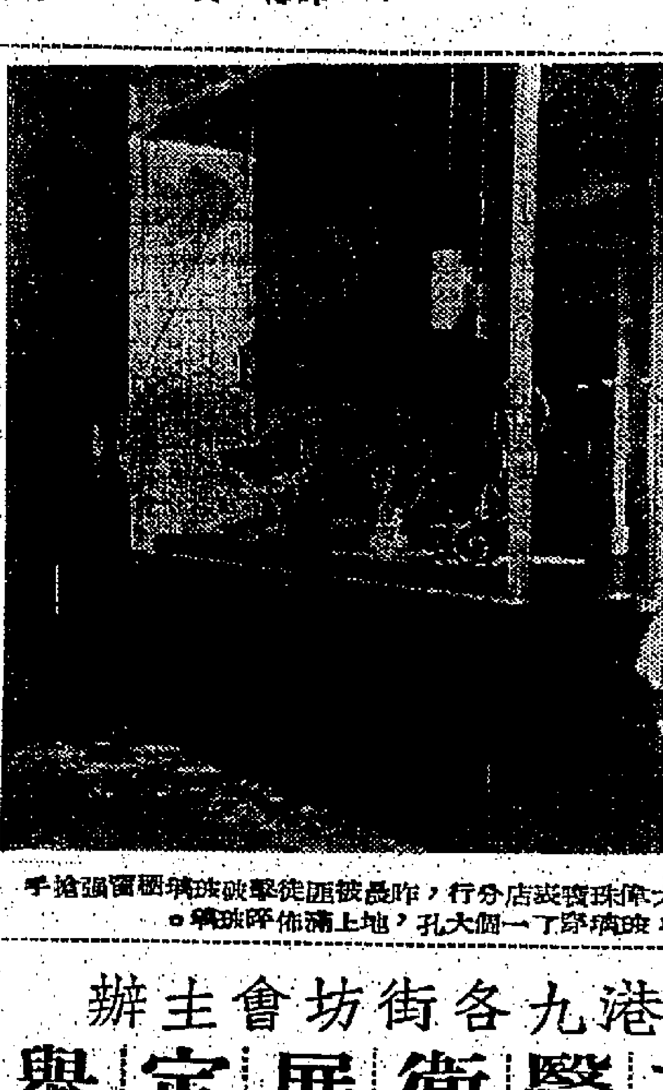
大偉珠寶店分行，裝當手表生意，去月十九日才開張，所陳列名表有勞力士、歐米茄、之信名牌手表十多個，夜間仍然燈光放亮，致引起匪徒的垂涎。

據店員稱：昨晨七時十五分，裝行門口突然駛到一輛黑色私家車，跟着一男子忽忽下車，玻璃櫥窗就被打穿了大孔，碎玻璃滿地。在一分鐘內，閃電過去櫥內手錶，這個獨行盜，就駕原來的汽車飛奔而去。裝行內本來有李某、黃某、楊某三夥伴夜間在舖面留宿看舖。但大門鎖匙另放在箱內，致窗櫥被匪打穿了大孔時，祇有目睹匪徒把名貴手表掠去，等得取匙開門時，匪徒所乘之汽車經已失去蹤跡。

據裝店員黃某稱：當昨晨七時十五分，當人為玻璃碎聲驚醒，瞧來時看見一穿黑色衣服的匪徒伸手入內掠出幾個手表，跟着跑上停在門口的汽車向西駛去。

員指出，車牌為××五七××號，當時由伙李夥伴取出門匙啓開大門，追出馬路時，匪已飛車而去。

隨即電九九九報案，未幾，多名警探到場查究，並分別通知各崗站，一般認爲匪徒所乘之汽車，可能是偷來的。



大偉珠寶表店分行，昨晨被匪徒擊破玻璃櫥窗搶手表，玻璃穿了一個大孔，地上滿佈碎玻璃。

醫療輔助隊協助 防霍亂注射運動

【本報訊】今後數星期內，醫療輔助隊隊員，都出而協助推進本港的預防霍亂運動。他們全部接受過救傷、家庭看護、和醫院工作的訓練。現在他們將以其所學，付諸實用，將分別在港九及新界的六十四個注射站服務。其中有婦女二千四人，男子四十五人，担任注射工作，任紀錄員和協助維持秩序。

該隊發言人說：「本隊担任部份時間工作的隊員，都已獲得欽敬，他們的僱主和丈夫，也值得我們欽敬。隊員過有被邀參加像現在的這個運動的工作時，從未有拒絕的，他們的僱主，也從未拒絕過我們的需求。」

醫務處現以全港人士均接受防疫注射爲鵠的，就目前居民的反應情形看來，將來會有百分八十的居民接受注射。

市民在各地接受預防霍亂注射者，前日，九龍二萬一千〇五十二人，新界四千九百〇八人。

由四月起，在政府診療所、公立醫局及臨時注射站接受注射者，其中在港九注射者，計共六十七萬〇一萬五千九百三十八，二百四十四人。

中國醫學會新職員 定期舉行就職典禮

【本報訊】中國醫學會新職員選出後，定本月九日下午七時舉行就職典禮，會後設宴聯歡。新職員名單如下：

常務理事：楊日超、譚寶鈞、李雨亭、伍卓琪。理事：范兆津、謝智泉、梁覺玄、陳復生、梁國南、方銘樞、范偉光、趙少雲、歐偉中、余秋明、沈一鳴、江濟時、徐子興。

理事長陳鑑吾，副理事長黃岸初、陳啓仁。總務蔡國南、陳伯雄。財務梁偉中、李坤鎰。學術日趙明、黎鳳明、劉蕙運。組織余秋明。宣傳方銘樞、黎劍文。出版沈一鳴、唐振寰。文娛謝智泉、鮑宗祧。

監事長陳亮明，監事陳存仁、陳濟民、張庚常、陳德生、李育才、甘冠權、謝榮邁、徐榮。

印籍男子 跳樓慘死

【本報訊】一名印度籍男子，昨午被發現抱頭散髮的從窗跳樓，重傷斃死，屍橫大道東路上。當時上身僅穿白恤衫，下體穿着三角褲。

死者約年四十歲的架打星，沒有妻兒在港，他與同籍的男子多人，同居住大道東九號七樓，在午間一時，他隨家人外出，事後才發現他在天台跳樓。

跳樓原因不明，他的職業，平日的行動及嗜好，其同伴說決不知透露。

醫療輔助隊本港預防霍亂運動，担任注射的曾富浦女士。

無比石油氣 加强送貨效率

據香港與油有限公司發表稱：該公司總代理之無比石油氣，數月來用戶突增，並至新界及各離島，各界均樂於採用。現該公司爲促進無比石油氣之供應，便利各用戶起見，迅速送貨，特由英國…

穿起校服 街頭輪水

一位還穿着校服的女學生，等候輪水時，閒着無聊，坐在水桶上看報。（本報記者梁三平攝）

國名廠訂購無線電話機，分別安裝於港九全部輸送車輛上，由六月份起，所有各區發貨車輛，均由無線電指揮，當可縮短發貨時間，迅速供應，服務日趨週到。

鴨脷洲應付水荒 新開四個水井

兩個已完成並發現水源

【本報訊】由於水荒日益嚴重，鴨脷洲街坊福利會特成立水務緊急委員會，進行調查區內水井，以謀應付。計有舊井逾四十個之多，惟其中部份已告乾涸，但仍有部份水源良好，據負責該區水源供應，即新開水井四個，分在洪聖廟街尾、鴨脷洲大街東南酒家側、明珠戲院後面、及大街調和該俱等處，前日已有兩個新井開鑿完成，測度爲四尺，深度爲廿五尺，且已發現水源。

華民署西區聯絡主任陳紹迪，香港仔署長陳維嶽，衛生醫官等，昨曾親往該區視察。

據該會負責人解稱：該區新開四個水井，經過巡視，井給，該街坊會負責人有關指出，非泉必須加以衛生設施，及煮沸始可飲食，每一啓用之水井，其井闊須達至十八寸高，以策安全，井設約可盛水兩加侖之公用水桶，以便街坊汲取。

井，所有工程費用，純係由鴨脷洲本區坊衆捐助，及本區街坊會所負責，並非由別處或別個機關團體供給，報載有謂「由香港仔街坊會出資在鴨脷洲掘四個公衆水井」消息，想或係地區名義有所出入而已，但因上項消息之誤傳，致鴨脷洲坊衆感表懷疑，尤其是已捐款者，紛向該會詢問，使負責人大費唇舌始能解釋，其實鴨脷洲此項應付水荒建設，坊衆均踴躍捐輸，與香港仔區井無迴響關係。

港九各街坊會主辦 二屆醫務衛生展覽定期舉行

已選出職員組成籌委會

【本報訊】第二屆街坊醫務衛生展覽會，已定於下月廿九日至八月四日在深水埗香江書院舉行。

籌備委會由廿八個區街坊會醫務衛生組委員會醫務衛生主任組成，經多次籌備會議，選出第二屆醫務衛生展覽會職員如下：大會主席西環區張健泉，副主席跑馬地區文劍秋、尖沙咀區李乾；秘書旺角區星鉉區展龍，財務紅磡區郭紹衡，總務大坑區朱榮基，宣傳深水埗區蔣燦聖，聯絡灣仔區伍卓琪，組織北角區岑國策，佈置大坑西區香城，公安油蔴地區馬平山，及各區委員，負責進行籌備一切。

大會現得華民署、醫務署、各醫院福利團體協助，各區首長與社會賢達的支持，展開籌備工作後，得到各方面熱烈響應，醫務署特派出助理醫務總監法蘭克林醫生爲代表，會同該委會主任委員梁泉，秘書展龍、華民署代表等，會商有關展出內容，法蘭克林助理總監對各街坊會舉辦展覽，深予嘉許，並表示該署前派代表司馬德主任醫官即告退休，今改派由京倍主任醫官及霍比司醫官負責展出工作，將盡力協助各項展覽有關事務。

由於本第二屆展出內容將更豐富，日來大會已加緊籌備，並將於本月八日再與醫務署代表舉行第二次會議，以商権各項事宜。

馨蘭煙公司遷新址 明日擴張營業

據馨蘭煙公司發表稱：該公司原設香港大道中一九一號，迄今二十年，經銷英國名牌士烟廠出品之駱駝、雲絲頓、沙龍三大香煙。近年業務蓬勃，現址深感不敷應用，去年在德輔道西五地街口設立西區分行，月前在波斯富街增設分行，照顧東西區之業務。中環方面亦覓得大道中一三〇號，金城酒家左鄰之舖位，定明日擴張營業，新址較原址寬敞數倍，足以應付目前之需。除經銷駱駝、雲絲頓、沙龍三種冠軍名煙外，並經營世界名廠打火機、煙絲、雪茄及煙斗等，備貨最全。

一名會計員被控 偽冒銀行支票 提欵萬四千元

【本報訊】一任職爲會計員的青年男子，名伊雲猷，廿二歲，沙咀僑日三區銀行支票分向兩間銀行提欵一萬四千餘元，結果被警方商業調查課拘捕，昨解由中央裁判署提訊，控方商業調查課幫辦鄭家祥，以案尚須偵查，求准官將案押候三天，暫不須被告答辯。

被告名劉遜炎，又名伊雲猷，廿二歲，住銅鑼灣白沙道七號二樓，居港九年。被控偽冒有價証文件（即銀行支票）提欵，將意行騙罪名三項。計：㊀於六月一日向有利銀行提取七千元；㊁同日向渣打銀行提取七千元；㊂去月卅日向美國商業銀行提取四百一十六元八角。

「珍爾命」最新補劑

李萊大藥廠最新成功製品「珍爾命」，特別爲虛不受補者而配製，功能幫助人體內一切機能盡量吸收，使得以保養，從而防止衰老，保持一切青春中的體內每一粒珍爾命能使他命，總代理商發表稱：每粒珍爾命同時配有濃縮強力人參、蛋黃及各種維他命等，使於加強吸收之時，能收事半功倍之效。

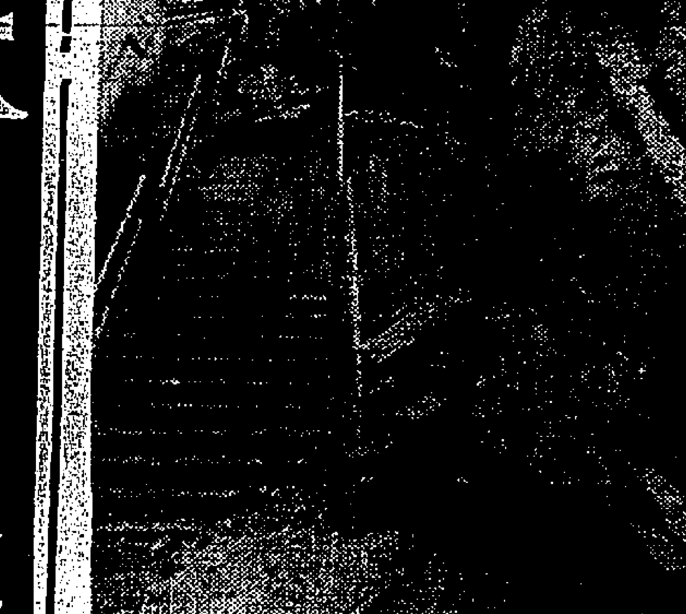
李鄭屋建築地盤 卸山坭一人重傷

【本報訊】進行開建聖公會基愛學校的李鄭屋村旋利道地盤，昨日下午五時左右山坭倒塌，在場工作的三人中，一人不及走避，致被壓重傷。

警方聞訊後，派出救火車、救傷車及警員到場，將傷者救出及送往醫院急救。

該處工程由兆榮建築公司承建，事發時正開闢一條由該學校通到山邊教堂的小路。

傷者名李德，廿七歲。



深水埗廣利道山邊建築地盤山坭倒下，將一名工人壓傷。（何亞倒）

英駐遠東軍總司令 貝格上將抵港

謂將來大馬來西亞防務 仍由英駐遠東部隊担任

【本報訊】英國駐遠東軍總司令貝格上將，偕夫人昨來港作三天訪問。

貝上將在機場說：將來大馬來西亞成立後，仍然由英國駐遠東部隊担任防衛工作。

至於大馬來西亞的本身軍事力量一事，貝上將謂：英國在任何情形下，將儘可能予以協助。

有關及婆羅乃近狀，據謂：指揮叛亂主匪人業於上兩星期就捕，該地現在已非常平靜，英軍也依然駐守。

貝上將留港期間，將拜會港督，立法局議士，及訪問本港英駐軍官兵。

本港英軍司令賈禮嶺中將於昨偕同夫人及海陸空軍官親在啓德機場迎接。

英遠東聯合指揮部司令貝格上將（中）抵港，與此間軍事人員握手。（左）爲港司令賈禮嶺。

菲籍婦人涉嫌 用偽滙票行騙

法庭諭令押候進行調查

【本報訊】一名菲律賓籍婦人，涉嫌利用偽銀行滙票行騙，遭警方拘捕，昨解於北九龍裁判署。法官命將案押候一日審訊，以便作進一步調查。

被告婦人羅莎利奧·嘉老斯，五十二歲，菲籍人，職業……被控三罪：㊀於本年五月二十日，在九龍地區利用一張偽銀行滙票詐騙獲欵項五千七百四十元；㊁於五月二十一日用同樣手法詐騙沈仲昌五千七百四十元；㊂於六月一日，詐有一張偽冒美國紐約銀行滙票，面額爲美金一千元。

港島街坊會及婦女會舉辦 學生節水演講比賽 定期在大會堂舉行

【本報訊】港島十五區街坊福利會及東區婦女會、九龍婦女會、西區婦女會，昨日上午十時半在華民政務司署舉行水務緊急會議，通過聯合舉辦全港學生節水演講比賽。

凡港九各學校學生年齡在二十歲以下者，不分男女均可參加，定於八日下午二時在大會堂舉行「如何節約用水」演講比賽，由香港電台、商業電台、麗的呼聲等轉播，届時由教育司署派專員負責評判，入選冠、亞、季軍者將有名貴獎品。出席會議的有大坑區甄子傑、北角區陳蘭渠、銅鑼灣區岑才生、跑馬地區周超常、灣仔區李遇源、西區黄秀山、中區周郁、半山區陳炳坤、西環區陳汝峰、東區康澤、九龍婦女會、西區婦女會代表等。

供坊衆取用 將科學井水 域多利戲院

【本報訊】旺角奶路臣街域多利戲院，前日開始將該院的科學井水供街坊衆取用。該院科學井深百呎，口徑六吋，平均每日供水近一萬二千加侖，水質清潔，可供沖洗用。前天下午開始，舉行發水，由居民自由輪取，但每人每次限輪取兩桶（約八加侖）水，手挽者，均週來去，平均每小時供水量最低達五百加侖。

大丸半價酬賓 連日異常擠擁

大丸百貨公司，刻正舉行半價酬賓，由於商品不計成本，因此連日來往該公司光顧者異常擁擠。圖爲該公司半價銷售之擠擁情形。

東華三院籌善欵 一元獎劵暢銷

遊藝大會下月五日舉行

【本報訊】東華三院定下月五日晚在政府大球場舉行籌款遊藝會舞獸，作爲興建廣華醫院第六期工程及中小學校的經費。大會經發行一元獎券，分佈各大商號公開發售。

據三院初步統計，連日銷券數字甚爲可觀，預料可達到預期成績。

獎券之獎品，頭獎尖沙咀銅鑼灣一八六至一八八號有利大廈D座八樓新樓全層，二獎超級名士牌蓄臨門汽車一輛，均由全體當年總理捐附，三獎新型冷氣機一具，由何首總理捐贈，四獎十八K白金鑽石女裝手錶一個，由徐首總理秉湘總理思耀捐贈中國冷氣有限公司捐贈東區牌冷氣機一具，劉總理光耀捐贈威風牌電風扇六座，其餘各大公司、廠商、商行，熱烈響應，捐贈獎物助獎。三院主席曾正、首總理何世柱、林漢振、孫秉樞、鄧金鑑當年總理，以各界人士的關懷慈善，熱心贊助，商護可感，經乘函致謝。

三院總理沈炳權定今日下午九時，在麗的呼聲金色電台，用國語廣播呼籲社會人士，支持本屆建設計劃，慷慨解囊，購買獎券及入門劵，造福大衆。

老嫗暈倒 誤報跳樓

【本報訊】新界保良的七十六歲老婦黃萌，獨居灣仔洛克道九十九號天台木屋，昨晨九時坐在樓上前欄，突告跌倒地上，不省人事，在旁的市民報警，說「有人墮樓跳」，使十字車趕到現場，在天台把黃婦送往醫院診治。

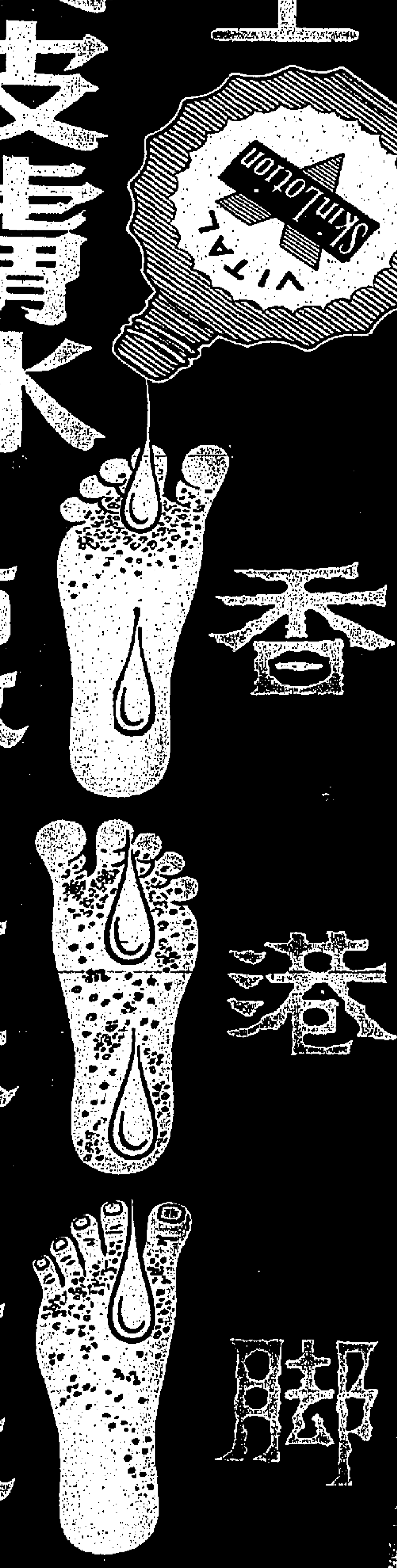
調景嶺血案 一人被斬傷

【本報訊】調景嶺昨十段二三四號石屋，發生血案，一男子昨晨四時，突被人用利刀斬傷多處。

警方據報，除將傷者送醫院救治外，並將居于附近之兩名男子帶返警署。

傷者名黃柒住，四十五歲，住調景嶺第…

維生 止痕皮膚水



香港脚 有救 有救 有救

香港脚·癢難當
早治療·免遭殃
搽一次·癢痛消
如不效·保還洋
代價少·惟我靈
即試用·見分曉

「維生」止痕皮膚水

專治一切皮膚痕癢，治療癬癩，包括香港脚，香港手，水蟲，頑癬，白蝕，牧蟻，咬傷等。經驗歷十二年之研究試驗，集東西之心血結晶，乃見成功。只搽「一次」，痕癢即消，保無刺激，只用六天（每天搽用「一次」），以後斷根，十年八載，採用「維生」止痕皮膚水，如不滿意，立即退回原值……

香港 維生藥廠監製

總代理 … 大藥行

健美胸部 豪華露

促進自然發育，簡易安全。（壹瓶見效）

德國豪華露健美霜，含有促進乳部發育之荷爾蒙，…

德國荷維大藥廠出品

HORVI BUSTEN EMULSION

東南亞總代理：香港東成公司（台灣分銷處：高雄光藥街強生醫院）

「活腦素」証實給予考試學生極大幫助

奧國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗，確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者，特別有集中力衰退者、記憶力障害者，特別有效。其中有一青年用本品治療之後，於「摩士」試驗獲得最高成績，未經治療前，曾作幾次應試，俱因成績低劣不能合格，據該患者自述，治療後感覺學習能力增加三倍。

（最新醫學第七期）

活腦素

本港新聞

九巴職工會稱 加薪問題仍未解決 今日再與資方談商

【本報訊】據九龍巴士職工總會發出消息稱：關於九龍巴士加薪問題，有說日薪加六角，有說加八角，有說業已圓滿解決，莫衷一是。本會理事長朱[illegible]、會務主任披漢雄表示，對此加薪問題，實際仍未解決，勞資雙方雖曾經過好幾次談商，由六角而加到八角，但因爲八角的數目，一般工友尤其是司機方面，大多表示不滿意。在前月廿八日勞資第五次商談時，已一再強調對資方表達此大多數工友不滿的意見，要求資方再考慮增加。

該消息並稱：加薪協議，成爲勞方面的人接納，但本會係勞方唯一之合法代表，不論資方之增加如何，如未經本會同意，將保留此合法之談商權利。須知加薪事係要徵詢大多數工友之意見，才能決定，因爲大多數工友不滿意，故本會也就不能接納，現在本會爲此問題，定今日派出代表前往與資方繼續進行勞資談商，希望資方明瞭當前生活指數高漲，工友生活困難，盡量再將數目增多，使加薪問題，早日獲得解決。

佛教青年會成立 副華民司區森主持揭幕 首屆董事職員舉行就職禮

【本報訊】籌備三個月的「香港佛教青年會」，昨日上午在大會堂舉行成立典禮，[illegible]……由副華民司區森主持揭幕，[illegible]……文珠法師、[illegible]居士與佛教人士百餘人，禮成。

首屆董事職員：[illegible]（香港市政）、鍾鳴（勝光）、[illegible]、陳惠貞（工總婦女會）、[illegible]、黃九燕（中式飲食）、劉景鏗（汽總）、洗少洪（機船）、關少忠（碎石）、[illegible]（綿綢）、梁鋪、郭文光（渡海小輪）。

工總第十一期訓班結業

【本報訊】港九工會聯合總會[illegible]……工總訓練班第十一期結業，由工總主席[illegible]頒發證書，[illegible]……學員對自由工運之研究，[illegible]……工總秘書主任[illegible]、李[illegible]（九龍市政）、[illegible]（苦力）、曾德明、[illegible]等演講。

圖片說明：香港佛教青年會，昨在大會堂舉行成立典禮，由主席文珠法師致開會詞。

花地瑪第一托兒所 開放二天歡迎參觀

【本報訊】九龍城街坊人士第三托兒所設備已竣工，由天主教花地瑪堂附設之第一托兒所，昨日落成，可收容貧苦兒童二百餘人，設有課室、遊戲室、飯堂、醫療室等，其目的在使家庭貧苦之兒童獲得教育。[illegible]……該所負責人稱：花地瑪第一托兒所設於九龍何文田街道一〇七號花地瑪中英文學校內，第二托兒所設在何文田街路二十六號，共有貧苦兒童百餘名，該所今明兩天將繼續開放。

香港崇儒書院 北角擴設分校

據香港崇儒書院發表稱：該校自創辦以來，成績卓著，現有各系學生，多在北角方面居住，爲便利學生起見，該院購入英皇道一五九號經租定建築物近北角，並聘請教育家[illegible]博士古香成爲教務長。附設日校文化[illegible]，本月六日上課。

外海同鄉會 勸同人節水 並定期改選

【本報訊】新會外海同鄉會昨召開第十四屆第十一次理監事聯席會議，由理事長陳介民主持，到有副理事長陳鼎臣、陳孟[illegible]、陳[illegible]、[illegible]、陳[illegible]、陳[illegible]、陳[illegible]等。決議通過本屆理監事任期將滿，決議定明日選舉，並訂十五日下午二時在會所開票，本月二十二日複選，七月一日舉行新職員就職。[illegible]……及會員極力節約用水。

大東旅遊公司 總經理曹克安函告 環遊世界旅途概況

據大東旅遊企業公司稱：本年度環遊世界旅行團總領隊及歐美旅遊總經理曹克安自旅途中來函稱：全體團友精神愉快，相處甚歡，本團友在旅途中，互相照料，如一家人，使團友在食住方面，更加舒適，旅途充份享受及遊覽。

「大叔」黃錫彬：情誼與團友相處甚歡，飲食起居，「大叔」並協同處理，一切順利，常在露天餐飲咖啡，閱讀書報。

該公司主辦環遊世界旅行團，自上月十一日由該公司總經理曹克安親自領隊出發後，先後遊覽馬、巴士隊亞、日內瓦、維也納、蘇黎世各地，繼續前往巴黎、羅馬、倫敦、法蘭克福、[illegible]……後乘世界最新郵船，橫渡大西洋，前往美國紐約。

該團並辦環遊世界旅行後，今年爲第四屆，本公司爲謀旅行人士之舒適，該公司特辦一九六三年南北美洲旅行團及歐洲旅行團，已開始登記，前者定十月十七日出發，全程四十二天；後者定七月十七日出發，全程六十天；由該公司代辦各地入境簽證，即到即辦，額滿即止。印有特刊說明書備索。地址：中環大道中與華人行四〇二號，電話二二〇〇六七、二〇五三九。

大東環遊世界旅行團在瑞士攝影。左起第五人爲「大叔」黃錫彬。

萬德至善社 龍華法會功德完隆

【本報訊】道教萬德至善社，於農曆閏四月初九日，在九龍旺角道九十一至九十三號社址，建醮三壇龍華法會，功德完隆。[illegible]……祈求風調雨順，世界和平，人民康樂。

裝「佳士拿」冷氣機 立刻可變炎夏爲涼秋

據佳士拿公司負責人稱：炎夏已經來臨，溫度高達九十餘度，悶熱如雨，酷暑令人不能使人睡眠，不足使工作效率大減，欲求消除此種缺陷，應速安裝英國「佳士拿」強力冷氣機，即可使空氣全消，變炎夏爲涼秋，其冷氣之設計新穎，爲冷氣機界之翹楚，凡[illegible]……「佳士拿」冷氣機，[illegible]……

均輝後日再放映 環遊世界彩色片

均輝有限公司稱：該公司近年來積極推廣旅遊事業，不斷舉辦各國遊覽團，過去數年，參加遊覽團人士，[illegible]……

出版消息

中國評論 中國評論第十八期，已經出版，內容有：[illegible]……

學生之家 「學生之家」月刊第二十一期經已出版，內容有：[illegible]……各界人士，[illegible]……

交通版

怡和代理美洲貨輪 東美由印經泰來 明晨可抵港卸貨六日開往日本 東韻同日到埠七日航赴星緬印

【本報訊】怡和洋行代理美洲輪船公司貨輪東美號（EASTERN MAID）由印度經曼谷載運貨物前來香港，照預定航期明（五）日午間可能到達本港。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（六）日下午六時離港，經繼續開往日本之橫濱、大阪、神戶等埠。

另艘東韻號（EASTERN MUSE）明日自本回航，按照預定航期，可能同（五）日航抵香港。該輪在港逗留兩日，落貨後，定本月七日離港，前往新加坡、庇能、仰光、加爾各答等埠。

交換計劃 非醫藥人員一批 經港飛美國深造

在一項交換計劃下，菲律賓的五十三名菲律賓醫生及護士，另兩名醫藥技術人員，於日前啟程，他們將在紐約、芝加哥及其他不同地區，接受訓練兩年。該等醫生已於五月卅一日乘坐印航公司班機離港，前往美國接受專科醫術訓練。

圖：一行五十多名菲律賓醫護人員經港飛赴美國接受醫藥深造。

印航駐港新經理抵港履新

印航公司委任古星拉（S. V. K. GUPTA）爲該公司駐港經理。古星拉氏曾任職印航，在印航服務已有多年，此次前來，接替原任經理[illegible]……古星拉氏已於六日抵港履新。

[illegible]……任爲印航總公司總經理，定於日內返孟買就職。

港澳輪

佛山	港開	上午十時正 下午八時半	澳開	晚上十二時 下午二時半
德星	港開	上午十時正 下午六時半	澳開	晚上十一時 下午二時半
大來	港開	下午三時正	澳開	深夜一時半

星期一四兩日 義航特快班機 當天可抵羅馬

意大利航空公司今（三）日首航香港至羅馬最快速班機，全程飛行時間十五小時四十五分，另加油時間二小時四十分。該公司DC八噴射機，逢星期一及星期四下午二時十五分自香港起飛，同時下午羅馬時間十一時五十分抵達羅馬。星期一班機經曼谷、加爾各答、德黑蘭、羅馬；星期四則經曼谷、孟買及德黑蘭抵達羅馬。

該公司發言人稱：此項快速班機能促進遠東與香港間旅遊，將來旅遊業及商業中心將更具信心，該公司計劃將來再增加班次，往來香港及羅馬間之「新定班期」DC八噴射機，更迅速，意大利航空公司的香港羅馬最快速班機。

船 輪 口 入 出 日 今

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	A 泡	上午
格蘭威利（貨）	GRANVILLE	美國	多利順	A 十二泡	下午六時
廣東（貨）	KWANGTUNG	澳洲菲島	太古	B 泡	上午
飛鷗（貨）	FLYING GULL	西歐非洲	和[illegible]	A 泡	上午
山梨丸（貨）	YAMANASHI MARU	新加坡	日郵	A	上午
哈發城（貨）	C. KHARTOUM	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	上午
穗瑞丸（貨）	HOZUI MARU	日本	日郵	A	上午
富士丸（貨）	FUJI MARU	日本	太平	A	上午
亞士馬拉（貨）	ASMARA	歐洲	寶隆	A	上午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	美國	總統	九龍倉碼頭	上午八時
柯利蓮（貨）	OREGON	西貢曼谷	怡和	A	上午
海興（貨）	HAIHING	日本	多利順	B	下午八時
鄧信禮士（貨）	TYSON LYKES	美國	總統	A 三泡	下午五時
奎松總統（貨）	PRES. QUEZON	美國	美邦	A 泡	上午
莎寶（貨）	SABANG	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
峯島丸（貨）	MINESHIMA MARU	山打根星洲	巴拉多	A 泡	下午五時
莎寶（貨）	SABANG	日本	太平	九龍倉碼頭	晚 間
山梨丸（貨）	YAMANASHI MARU	日本	日郵	四	晚 間
利士碧基（貨）	KRISTIN BAKKE	菲星澳	鹹行	A 四	上 午
朱普拉（貨）	CHUPRA	日本	鹹行	九龍倉碼頭	上 午
國泰（客）	CATHAY	歐洲	鹹行	九龍倉碼頭	下午五時
羅斯福總統（貨）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	下午十時
莎寶士泰（客）	SCHWABENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上 午

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	中午十二時卅五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度[illegible]	下午五時十分
英航	[illegible]	下午九時廿五分
[illegible]	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
[illegible]	東京大阪台北	下午三時四十分
[illegible]	馬尼剌	下午八時一刻
[illegible]	東京	下午九時
[illegible]	台北	中午十二時[illegible]
[illegible]	澳洲東京[illegible]	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
[illegible]	東京	下午三時一刻
[illegible]	西德印度曼谷	下午三時四十分
[illegible]	東京	下午九時一刻
菲航	馬尼剌	下午六時一刻
[illegible]	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達	上午九時廿五分
[illegible]	東京	下午八時四十分
[illegible]	西貢	下午一時廿五分
[illegible]	新加坡	下午八時卅分

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
[illegible]	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
[illegible]	馬尼剌	下午四時一刻
[illegible]	東京福岡	下午四時一刻
[illegible]	馬尼剌雪梨	下午十時
[illegible]	東京[illegible]	下午二時
[illegible]	台北	下午一時卅分
[illegible]	曼谷	下午九時卅分
[illegible]	曼谷印度[illegible]	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時十分
[illegible]	東京	下午四時廿五分
印航	東京	上午八時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午九時五十五分
[illegible]	馬尼剌	下午八時一刻
[illegible]	曼谷[illegible]	下午[illegible]廿分
印尼	東京	上午十時一刻
[illegible]	曼谷印度[illegible]	下午九時卅分
[illegible]	西貢	下午三時三刻
[illegible]	新加坡	下午九時一刻

大陸澳門 截郵時間

空郵 平郵：中國大陸 星期日 信件下午七時；平郵 信件下午六時；澳門 信件下午一時，星期日 包裹正午，信件下午一時，包裹下午六時。

今（星期二）日 截信時間

空郵：錫蘭、伊朗、伊拉克、[illegible]……

[illegible]

明（五）日（星期三）

空郵：[illegible]……

平郵：[illegible]……

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	五日	昌興
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	五日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAID	印度曼谷	五日	怡和
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	馬來亞	五日	太平
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	五日	香港東方
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	五日	日郵
夏利路	貨船	HERMOD	斗湖	六日	多利順
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	六日	太平
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	六日	太古
哥力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	六日	總統
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	六日	日郵
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	日郵
漢陽	貨船	HANYANG	臺北	六日	太古
美代玉丸	貨船	MAYOTAMA MARU	新加坡	六日	大阪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	七日	美輪
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	日本	七日	捷成
民川	貨船	MUENCHEN	日本	七日	捷成
史畢利吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	七日	渣華
杜姬娜	貨船	TUGELA	日本	七日	多利順
大美士	貨船	THEMIS	歐洲	七日	多利順
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美歐非星	七日	多利順
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	日本	七日	香港東方
惠維蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	八日	渣華
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	八日	太平
那不刺打丸	貨船	LA PLATA MARU	日本	八日	大阪
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	八日	邊行
日光丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	八日	香港東方
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	八日	大阪
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	九日	太古
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	九日	香港東方
桂林	貨船	KWEILIN	西澳洲曼谷	九日	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	九日	太古
邊娜滔	貨船	BENATTOW	日本	九日	邊行
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印尼星洲	九日	捷成
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	九日	大阪
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	九日	總統
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	九日	怡和
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	九日	日郵
明峰	貨船	PIONEER MING	美國	九日	美輪
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	九日	巴拉多
士打巴里	貨船	STR. BALI	非洲星洲	十日	渣華
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	十日	美郵
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十日	捷成
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARN	印尼星洲	十日	巴拉多
重慶	貨船	CHUNG KING	日本釜山	十日	太古
新疆	貨船	SIN KIANG	日本	十日	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十日	渣華
拉惹	貨船	RAJAH	日本	十日	鹹行
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	十日	日郵
馬來怡美利	貨船	BRADENERETT	非洲星洲	十日	鴻福來
星貝拉	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十日	鴻福來
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十日	日郵
萬年好姐	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	十日	渣華
沙模士	貨船	SAMOS	澳洲	十一	大興
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	十一	昌興
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十一	渣華
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼剌	十一	美郵
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	日本	十一	太平
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	日本	十一	巴拉多
海多	貨船	HALLDOR	日本	十一	多利順
芬山	貨船	FERNHILL	澳美	十一	多利順
萬希士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲	十一	渣華
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	日本	十一	巴拉多
奴諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十二	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十二	美輪
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十二	多利順
旺夫	貨船	HERVAR	山打根	十二	多利的
高麗	貨船	KOREA	日本	十二	寶隆
士打萬地門	貨船	STR. VAN DIEMEN	南美南非	十二	渣華
紐加索城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十二	鴻行
亞吉利士	貨船	ACHILLES	湛江	十二	太古
加拿拉	貨船	CANARA	日本	十二	鹹行
格蘭路易	客船	GLENROY	歐洲	十三	怡和
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十三	太古
安順	貨船	ANSHUN	澳洲菲島	十三	太古
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十三	香港東方
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	十三	美郵

告預船輪口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
亞納地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	五日	捷成
格蘭威利	貨船	GRANVILLE	美洲	五日	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	五日	捷成
柯利蓮	貨船	OREGON	美洲	五日	怡和
海興	貨船	HAIHING	曼谷	五日	多利順
穗瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星新黑海岸	五日	日郵
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	五日	日郵
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	五日	寶隆
馬奇辛	貨船	MARQUISIEN	西貢非洲	五日	法郵
瀨田丸	貨船	SETA MARU	美國	五日	日郵
鄧信禮士	貨船	TYSON LYKES	西貢星洲	五日	總統
飛鷗	貨船	FLYING GULL	臺日美	五日	多利順
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	馬尼剌	五日	美郵
顯生	貨船	HIN SANG	斗湖	五日	怡和
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	六日	昌興
高查士	貨船	CALCHAS	英國	六日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	六日	怡和
美代玉丸	貨船	MAYOTAMA MARU	日本	六日	大阪
夏利路	貨船	HERMOD	日本	七日	多利順
緬甸	貨船	BURMA	日本	七日	太平
哥力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	檀星菲歐美	七日	總統
派利士	貨船	PYRRHUS	歐洲	七日	太古
東繆	貨船	EASTERN MUSE	星洲非洲	七日	怡和
廣東	貨船	KWANG TUNG	台神橫日	七日	太古
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	星洲歐洲	七日	日郵
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	七日	太平
羅拔馬士基	貨船	ROBERT MSK	星洲印尼	八日	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	日本美國	八日	美輪
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲近東	八日	日郵
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	八日	捷成
史畢利吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	八日	渣華
杜姬娜	貨船	TUGELA	歐洲	八日	多利順
大美士	貨船	THEMIS	日本	八日	多利順
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	八日	多利順
哈發城	貨船	C. KHARTOUM	歐洲	八日	銀行
日周丸	貨船	NISSHU MARU	曼谷	八日	太平
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	新加坡	八日	大阪
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	九日	香港東方
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	九日	香港東方
那不刺打丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲非洲	九日	大阪
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	九日	總統
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	美洲	九日	香港東方
漢陽	貨船	HANYANG	星洲印尼	九日	太古
明峰	貨船	PIONEER MING	美國	九日	美輪
惠維蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十日	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十日	太古
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	日本	十日	邊行
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲非洲	十日	日郵
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	美國	十日	香港東方
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	十日	大阪
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	十日	捷成
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	十日	日郵
四川	客船	SZECHUEN	湛江	十日	太古
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲西貢	十日	巴拉多
萬利羅士	貨船	MENELAUS	上海	十一	太古
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	星洲非洲	十一	捷成
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	十一	美郵
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	非洲	十一	日郵
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	神橫舊金山日本	十一	鴻福來
星貝拉	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	十一	鴻福來
桂林	貨船	KWEILIN	日本	十一	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	曼谷星洲	十一	怡和
邊娜滔	貨船	BENATTOW	歐洲	十一	邊行
拉惹	貨船	RAJAH	星洲非洲	十一	鹹行
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	星洲印尼	十一	巴拉多
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十二	昌興
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	十二	渣華
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十二	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十二	渣華
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	美洲	十二	巴拉多
羅莎士總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	十二	美郵
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十二	多利順
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十二	多利順
萬年好姐	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	十二	渣華
奴諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十三	捷成
沙模士	貨船	SAMOS	澳洲	十三	大興
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十三	美輪

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.

浩生 直放汕頭 六月四日收貨 四日開行
東美 直放大阪、神戶 六月六日收貨 六日開行
東韻 直放仰光、庇能、吉打 六月七日收貨 七日開行
顯生 直放山打根、[illegible]、斗湖 六月八日收貨 九日開行
東豪 直放[illegible] 六月[illegible]日收貨 [illegible]日開行

總經理 怡和公司啓

電話：九龍31533 香港310230-4

M.M. 新型客郵「高棉」（CAMBODGE）（噸位廿一海哩）
直往西貢，馬賽
六月五日落貨 六日上午開行
貨客搭船附貨，請移玉步到本公司華人船務部接洽爲荷
於仁大廈二樓二〇二號 電話：37346 26651
法國郵船公司啓

利是碧琪輪 M.S. "KRISTIN Bakke"
六月三日落貨四日啓行前往小呂宋，石叻，庇能及澳洲西部輔利文杜埠
貨載付貨者請向本公司下列貨物部經理處接洽
九龍西營盤[illegible]……
二十四號內線 [illegible]
鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

格蘭威利 GRANVILLE 六月四日落貨 即日開行
經溫哥華 泰內瑞拉
於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啓

體育

據謂因經費問題
馬拒邀我國參加默盃賽
李惠堂居中介紹未獲接納

【本報訊】亞洲足協秘書長李惠堂，於上月曾函請馬足總，介紹自由中國隊參加八月八日起至十八日止之默迪卡盃賽，經已遭拒絕，其理由係最近主辦亞青盃賽，虧蝕達一萬二千元之鉅。

老惠在南中會指出：最近台灣工商隊代表團赴馬訪問，與馬來亞工商聯考察團往台訪問時，皆受到熱烈歡迎，因此，如果馬足總邀自由中國足球隊參加默盃賽，不但使球賽戰爭劇烈，也且號召力增強。

自由中國參加本屆亞洲盃東區預賽，及世運足球初圈賽，球員來自香港，而且實力甚強。至於香港已被邀參加，如台也被邀的話，則恐怕這兩支同是來自一地區的隊伍會有麻煩，因此，李惠堂在其函內也加作此建議，即香港與中國應編在不同的兩組內，使分組避免不能相遇。

老惠之建議是有其理由，一是寶而甚之的以自由中國隊名義參加，號召力強，可以增加主辦國的收入。另一則是據該隊球員亦屬參加亞洲區預賽時省下一筆旅費。

李惠堂計劃中國世運足球預賽，在八月廿五日假台北舉行，九月十五日則在漢城舉行，如此恰在默迪卡盃賽後。

但據另一方面消息，自由中國未被邀參加默杯賽，主要原因，還是目前兩國并無邦交，因此，欲在此時此地發出邀請票，恐無可能。

和和盃重賽
港華蟬聯錦標詳情
二比零盡去頹風

【港聯訊】港馬杯和和杯賽，二日晚八時假在卅元碼頭球場舉行，[illegible]時十五分，在聯賽[illegible]行軍裝，觀衆約五千人，結果港華以二比〇獲勝，蟬聯和和杯。

是晚球賽，馬華派出將羅拔，前鋒柯金水代王金順任左翼，其他各將照舊，港華則以原班人馬上場，只是排陣略有更換。

上半場，馬華隊攻勢凌厲，前鋒聯絡頗佳，而且一新，港華隊後衛則採用聯防戰略，拚命抵禦馬華之攻勢，球賽進行頗為精彩。馬華隊演出，上半場亦頗為活躍，聯防上亦甚緊密，港隊屢攻無效，下半場港隊前鋒踢來勇猛非常，攻勢凌厲，勢在必勝。

球賽開始，港華先採攻勢，左翼振華試腳，彼馬隊門將正利撲去。[illegible]飛出界。十二分鐘，港隊[illegible]軍來犯，中途被中衛延裕截撥，此右翅踢不踢，又近門將正利，逕踏被理伏門前的張應原，觀衆以了一把冷汗。

卅五分鐘，馬隊甄得一個極佳的機會，中鋒羅拔由中路帶球進攻，在卅碼外妙傳內鋒許耶遜，後者換球而上，港隊門將許和新不顧身，撲地從許耶遜腳下將球撲去，挽在危難。

此後一來一往，直上半場完結時，雙方仍無所獲。

兩球均在下場射入

下半場易門再戰，港隊[illegible]分鐘時，[illegible]攻勢，正中鋒陳振權在[illegible]射，馬華後衛[illegible]大脚，陳[illegible]，乃以一比〇。

廿五分鐘時，馬隊本有一個必入的機會，此為港隊守門之和[illegible]，因為球已師出門位，馬隊中鋒羅拔接球，過于緊張，反而錯誤百出。

卅五分鐘，馬隊攻[illegible]，馬華再度被[illegible]切入，對正球門，可惜皮球偏出界。

追近港門前圍攻，無在港後衛防守嚴密，幾粒射球均被擋出。[illegible]隊完場前一分鐘，港隊反攻下，由左翼振華一記遠射奏功，乃以二比〇勝。

茲將雙方排陣錄之如下：

（馬華隊）
符福泉 梅滿能 李港裕 李國成
柯金水 許社亞 蔣羅拔 何潤明 王朝榮

（港華隊）
鄭正利
黃兆和 陳文渭 黃文偉
會饒洪 劉添 陳耀波
莫振華 姚卓然 陳輝洪 羅國泰

除非印尼認錯
勢難揷足世運
徐亨表示日本斡旋不易

【本報訊】在亞洲會新泳場，得悉我國游泳委員會主任委員徐亨，與其談及今次日本[illegible]「雅廷」，而認印尼已經犯了[illegible]，則日本認為日本當局，非先向國際奧林匹克委員會通過，和印尼認錯，及保證以後，不違犯奧會精神，才可以參加。本人以一國元首之旅，在閉幕到世運會時，則日本負責人，當然以外交詞令，表示願意設法邀印尼參加，可是，他們料不到蘇加諾，竟然會立即去電召回印尼體育部長馬拉迪，立即飛往東京與日本接洽參加明年在日本舉行的世運會。日本雖然是世運主辦國，但卻無權自由邀請國家參加，尤其是印尼因上次亞運[illegible]

足聯賽聯小組
今日召開會議

華人足聯小組會，定今日下午六時，在[illegible]召開會議，討論華足聯決賽地點及改變球場，另舉辦七人制決賽，分別在花墟及香港大會堂球場演出。

[illegible]

元朗遠征軍今由越飛泰

【本報訊】元朗遠征足球大軍，昨入芹苴作一場表演後，今晨將自西貢飛曼谷，作遠征第二地點的賽事。

這是元朗一位球將來信的消息，信內指出，元朗遠征軍，因在西貢力戰幾場而疲憊，故而在西貢鄰近的芹苴埠，元朗前往作一場表演，選元朗前往後立即搭機返回西貢，[illegible]航機返回西貢。[illegible]場包機費，是越幣五萬元。

他又說出，元朗遠征軍在泰國的三場賽程，亦已獲泰國足總的通知如下：九日對曼谷[illegible]隊（七日），對空軍隊，十日對曼谷聯隊，[illegible]

[illegible]倘在花墟默默場演出，則觀衆當不少，但因須遷租及籌莊，則須負擔費用支出，因此須慎重決定。至於組辦七人制決賽，預定仍然以目前參加聯賽的十三隊為主，其餘隊伍如果有意參加，亦可接納，這二十六隊將在香港七人制決賽演出，預定在香港大會堂球場夜戰。

華人足球聯賽
强弱露端倪
華字組中工商至強
人字組七虎踞首席

【本報訊】華人足球聯賽揭開戰幕後，到現在已踏入第三週的賽程，目前兩組的形勢，華字組工商兩戰兩勝，成績最佳，已是華字組唯一的全勝隊。另一出色隊伍，將由人字組中的七虎，[illegible]

[illegible]

公開水球聯賽
南華今日戰中青紅

【本報訊】全港公開中西水球聯賽，今日下午五時三刻，在銅鑼灣維多利亞泳池上演，南華初逢中青紅。

此仗是本季聯賽第一[illegible]

高級團體乒乓賽
由力行元朗爭霸
一般認為力行隊勝望較高

【本報訊】全港高級團體乒乓錦標賽，四强爭霸戰，已近尾聲，是屆已獲得冠軍，倫隊居[illegible]。冠亞軍亦將於星期五在[illegible]生，屆時由力行與元朗爭霸。

是項錦標誰屬，頗為人所關心。照兩隊的實力來看，力行[illegible]

[illegible]

赤柱聖士提反學校中學部小學部招生

考試日期：六月十五日（星期六）上午九時正。
試場：赤柱本校中小學部禮堂。
考試額：中學部一至五年級、小學部一至六年級。
學科目：英文、中文、數學。
報名手續：填就報名表，隨繳報名費五元及二寸半身相三張，應考時須携備出生紙或年齡證明書及前校成績表以便核驗。
報名地點：（一）赤柱本校中小學部。（二）大道中七十號A任玲記（任譽顏先生）。
截止日期：六月十三日下午四時正。
附啟：中學六年級亦有少數學額，如欲加入該班，請直接向本校校長申請。

派克61鋼筆是最美妙的禮品！

選購派克61鋼筆餽贈親友，誠使受禮人衷心喜悅，永誌隆情，這的確是一件最美妙的禮品！同樣美妙的是派克61鋼筆在書寫時的滑順流利，輕揮立就，此新筆的墨球筒創新，有恆使筆尖濕潤，墨水始終不多不少，隨時隨有選購派克61鋼筆作禮品，不祇是選擇一枝好筆，且能顯示你重視品質的完美和對受禮者的誠意。

派克61鋼筆

請用適合所有鋼筆的最佳墨水
新派克超級"寫奇"墨水
配合派克61鋼筆效果格外完滿

美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：派克（香港）經銷有限公司
德輔道中廿五號二○一室　墨水筆修理部：同上址

香港聖璐琦英文書院招生

班別：暫招FORM－I男女生
考試：六月九日（星期日）上午九時　報名：即日開始
校址：香港灣仔大道東萬茂徑廿一號
電話：七六五○六八
監督兼校長李福柱

華人足球聯賽成績
（截至六月二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
華字組							
工商	二	二	〇	〇	七	三	四
南華	二	一	〇	一	[illegible]	一	二
愉園	一	一	〇	〇	二	一	二
福建	一	〇	一	〇	〇	〇	一
康樂	一	〇	〇	一	一	二	〇
星島	二	〇	〇	一	三	六	〇
九巴	一	〇	〇	一	〇	一	〇
人字組							
七虎	二	二	〇	〇	六	二	四
東昇	一	一	〇	〇	二	一	二
港巴	二	一	〇	一	五	三	二
警察	一	〇	〇	一	一	二	〇
多利顯	一	〇	〇	一	一	二	〇
虎報	二	〇	〇	二	一	六	〇

郭德先轉投南華
拜師鮑景賢今開始訓練

【本報訊】南華會足球部主任洗雅圖，以劉始中被判入獄，季初從未訓練，不能參因鋼進中人[illegible]，故球員訓練工作由鮑景賢擔任。本年[illegible]

[illegible]

印尼馬拉迪妙想天開
竟要國際奧會撤回除名通知

【東京三日電】印尼體育部長馬拉迪今天在此地[illegible]說：印尼[illegible]國際奧會林匹克委員會[illegible]

[illegible]

東華取銷遠征
光華捨遠圖近

[illegible]

菲靈惠隊最後一批後日返菲

【本報訊】菲律賓靈惠中學足球隊，[illegible]

港九潮州公學

中學部招男女生

一、校舍新穎　設備完善　不分籍貫　粵語講授
二、班級：新制中學一至三年級（全日上課）
三、報名：即日開始　簡章備索
四、考試：六月十六日（星期日）上午九時
五、校址：九龍旺角洗衣街一五○號
董事長顏成坤　監督黃志強　校長王滌新

九華商會計專科日夜校招生

港民國政府立案　校址：旺角通菜街一一七一一二○號
（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）選修科，中文部——商業簿記、銀行會計、成本會計、會計學、高等會計、高級會計（參加L.C.C.考試）。英文部——簿記、會計學、C.I.F.計算。
六月四日新班上課　電話八四四九一號

聖思英文專修學校

即招日夜初學字母拼音班至會考班
校址：（一）旺角彌敦道六七四號（即瑞興公司樓上）（二）旺角彌敦道七○七—七○九號（雅士鋼筆樓上即培真英專內）
全部冷氣設備　六月份加開字母新班

羅富英語會話學校

能說英語　無往不利
閣下如欲提高社會地位
請即參加學習
活用英語會話

保證能達到所想之目標
由於採用科學新法教授
實行新科學制度
人人可學習　句句均適合
句句實用　今日學即日用
每班均用假面電影實習
從頭學起　六個月完成
保證即能聽說流利英語
英籍教師擔任講授

八大課程
（一）實用流行英語
（二）交際實用會話
（三）商業短簡術語
（四）七十二行英語
（五）實用英文成語
（六）每日必用句語
（七）美式流行英語
（八）普通英文書信

不限年齡資歷　不分男女階級　全不識英文均可參加學習

特設初學－速成拼音班
為適應各界初學人士而設由ABC起專修拼音及發音學原理並教授各種實用音標限一月完成即能拼讀任何生字
報名時間：每日上午八時半至下午十時
報名從速　學位無多　額滿即止
六月一日開課（假日照常辦公）
上午八點半—下午十點半　七時正—兩點正　上午八點半—下午三點半
正校：香港灣仔道十及十七號地下
分校：九龍彌敦道金殿大廈地下
灣仔老道中環街110號

兩校全部教室裝設冷暖氣
監督 MCT BEOLGIN

培真英文專修學校

即招日夜初學字母拼音班至會考班
校址：（一）旺角彌敦道七○七—七○九號（即雅士鋼筆樓上）（二）旺角彌敦道六七四號（瑞興公司樓上即聖思英專內）
全校冷氣設備
六月份加開字母新班

鄧氏英文會話學校
韋定英文會話學校

英語是國際的語言
也是求生存的知識
不要做國際文盲
到處吃虧行不通
從速學習實用英語
本校課程，完全根據實際生活編寫。
人人適合　句句實用
省時省力　即學即用

實用課程
（一）每日用語
（二）交際會話
（三）西人體備
（四）交際信件
（五）職業英語
（六）發音拼字
從頭讀起
三月完成

鄧氏英文會話學校　香港韋定英文會話學校
報名日期：五月三十日至六月五日
上課時間：六月十日下午七時及八時
鄧樹勛先生每逢星期一下午九時廿五分在麗的電視授課，敬請注意。
全部冷氣開放　暑期補習最宜
校長鄧樹勛

每日實用英語　鄧樹勛著　現已三版出書
電話購書：七七四六七九
特約售書：雲咸街西北航空公司　港九楓林小館

失業青年及欲謀優職者注意！
本校受托舉辦
旅業工作人員訓練班
完成訓練　保証職位
詳情請向兩校詢問

東南亞若干國家 工業在萌芽時期

港工業品去銷祇慢性受打擊 越亦設小工業區謀節制輸入

【本報訊】東南亞若干國家，如：自由中國、馬來亞、星洲、泰國、緬甸等地，都積極發展其國內工業，採取逐步限制外貨輸入政策，有些國家且以關稅來保護其國內工業。最近連越南也設立小工業區，逐步發展各種小型工業，凡此種種，對於本港工業品行銷東南亞，都有很大的障碍。幸而除台灣工業特別發達外，星、馬、泰、越、緬等國工業，還在萌芽時期，在三數年間，實難追上香港工業，故港貨行銷以上各地，祇慢性受到打擊，大部份還能保持相當數量，馬來亞工廠雖然較多，但向港辦貨亦不少，越南因有美援外滙，近年來向港辦貨，且比往年增加，目下尤以港製鋼鐵輸越最多，而越方來港採辦貨品數量也不少。

據報越南工業總署管理委員會召集一次會議。據透露：經濟部長已決定扶持用電光紗之工業家，故決定延期六個月（由本年四月一日起計）後，始開始徵收課於入口電光紗之稅約。

關於建立一小工業區一事，大會認爲此一方案可能彼此推，因最近政府已規定成立一工業區。

此一小工業區將由工業總署以自己的能力予以實現，旨在在西貢，邊和公路旁一塊廣約五百畝的土地上建立各種建築物，以協助各小工業發展，因首都中已無足夠之地皮加以擴建及發展。同時，工業總署亦擬在該區建一寮供僱國內工業產品之市場及一工人住宅區。

依照財政及經濟兩部部長頒發的一項聯部命令，即一筆爲數八，六五六，二四三元的款項將發還給四十一家工業廠家，作爲付還彼等於使用四，三二八，一八六元的油漆時所繳納的油漆消費稅。

在油漆消費稅是由一九六一年十二月廿九日較律所規定徵收者，但到下，財經兩部爲協助國內各工業廠家，故決定將已徵收得之油漆消費稅，按每噸發還二元給各廠家。然而當局如發現假報之處，當事人需負起刑事責任。

越南經濟部長，提議各工業廠商注意：國內各項工業生產獲得當局之保護後，即應以所得之利益，改進貨品之質量標準，如各用戶消費者缺乏信任心時，經濟部將繼續扶持耗費者之權利，將恢復各該類貨品之輸入。

工業總署表示在向經濟部提供意見時，已注意到國內工業之需要：從國內一些工廠在某一個時間內之調整活動將受到影響，故經濟部長在解決此類問題時，均有向工業總署徵詢意見，以研究。

工業總署表示在向經濟部提出意見時，亦希望購入工作能夠得當，即國內出產之貨品在價格上均已能滿足市場需求時，將禁止輸入，由此保護國內工業。

關於工業界要求免除一切管制入口品之費用，因爲在目前之關稅中，當局對工業通用機器雜件之輸入未有任何特別優惠規定，至於時則可避免入口關稅，此外，其他零件之輸入，當局應行納稅。

另外對於協扶助生產，而研究對百分六用品的問題，財政部認爲在此項命令發生之日起，即已有了二項扶助生產之辦法，即爲：免除小型生產者如織布、藥品、化學、糖業等之出產稅，以及在工作期限中所需用具、工業原料等、絲綢生產、化學絲生產，影片生產之百分六稅。

但現在工業均已成長，是與外來貨競爭，故經濟部擬取消該項辦法。

棉紗市冷落 行情尚按穩

【本報訊】在本港棉紗陷於癱瘓狀態，但前來工業正在受到水荒威脅，雨水已來，人心開始重影響生產的時候，始轉趨安定。落入，香市大降甘雨，雖文台報告，連續有雨，水荒可望逐漸消除。未能迅速使水荒消除，但一般心理，不若前日之焦急，認爲今後將繼續有雨，漸有解除嚴重的水荒。

昨據製衣廠商指出：今後短期內續下雨，對於源源不斷之製衣織布各大行業，無異可解倒懸之厄，因爲六月份是一個生死關頭，很多製衣及布匹假如再延期，不能再延期出口，英美西德等地客商一定紛紛取銷訂單，將造成布紗工業一個大動亂，而...

昨日棉紗布匹行市，因公衆假期關係，買賣雨閒，棉紗方面，市道已趨轉穩，但價格尚可按穩，港紗十支臨時包按八二〇元，紅玫瑰八二〇元，足球八〇〇元，孔雀八一〇元，彩花球七五〇元，財神七五〇元，銀山七六〇元，綠鷹八一〇元，麒麟六六〇元，紅綿六五〇元，飛魚九四〇元，廿支紅玫瑰九四〇元，金杯九二〇元，大吉九一〇元，寶蜂八六〇元，彩花球八六〇元，卅支紅玫瑰一一四〇元，飛魚一一四〇元，金杯一一二〇元，銀菊一〇二〇元，水鴨[illegible]元，紅玫瑰一一六〇元，金杯一二〇〇元，天官一一八〇元，彌陀佛一二二〇元，紅玫瑰一二四〇元，飛魚一二二〇元，金杯一二二〇元，彌陀佛一二〇〇元，半旗紅棉一二三〇元，金杯一三八〇元，紅棉一三八〇元，彌陀佛一三六〇元，大官一三七〇元，金杯精梳鳳凰一四五〇元，金杯一四八〇元，紅玫瑰一四九〇元，外紗日本四十支、飛魚一、二六〇元，金鳥一、二六〇元，大鳥一、二五〇元，四十二支壓股金鳥一、三四〇元，大鳥一、三三〇元，台灣廿支赤狹機八三〇元，廿一支赤狹機八四〇元，日月潭八二五元，廿二支燈塔八三五元，彩鶴八三〇元，巴基斯坦十支飄魚七七五元。（日）

加緊制水影響 部份行業好市

儲水器市轉慢今可能復暢 罐頭食品與電風扇銷流增

【本報訊】天旱制水，對某工商業打擊至大，但也有幾個行業，因加緊制水影響而特別好市。例如塑膠及金屬儲水器皿，在最近一個月來銷路達千餘萬元之多。昨（三）日因爲加緊制水的第三天，又逢甘雨，故各種儲水器市道，略爲轉慢，其價也比上週末稍缺，但一般預料如不繼降大雨，今（四）明（五）兩天，儲水器市道勢將好轉。蓋以一般平民於政府宣布四日供水一次後，購入儲水器將達飽和，如非萬不得已，也不願多備儲水器皿，故須看看上述儲水器何時繼續下雨？才進行補充儲水器，以便明（五）天接水，故預料今日午後，比前兩日較旺。

和點，而居住地方有限，爲節省用水，如非萬不得已，也不願多備儲水器皿，故須看看上述幾天接水，故預料今日午後，比前兩日較旺。

說到其他物品，於加緊制水後，因較爲好市，因一般居民爲節省用水，日常進餐多以罐頭傢食品，故所有魚類及肉類罐頭，最近數天，銷流特旺，各種風扇及冷氣，原已步入旺季，但停開放冷氣，水關係，部份酒樓茶廳及餐廳改用風扇，故須多購風扇補救。因此，各種電風扇銷流更暢，如以舞把一百二十元至一百六十元的座扇爲最搶手。（日）

市場買意又轉弱 日股又跌九點多

【本報訊】據香港太平洋證券公司昨（三）日接獲日本大阪屋證券股票公司電報：星期一（三日）東京股票市場，買意仍然不繼，多數股類都下跌，致市道平均指數跌九點三七，至一千三百五十五點九五。成交七千五百萬股。第二市場亦隨第一市場之軟勢，平均指數下跌三點二五，至二八五點四一，成交四百萬股。

上午市況，開市時，仍反映上週末弱勢，各證券商因前日證金倒閉之影響，貨出甚多，惟後來主力股落賬執起之風，市勢受阻而轉穩，下午市況，平均指數下跌六點八至一五五三點，成交一千萬股。

下午市況，再下無新良好之消息，收市平均指數下跌九點多。

東京股票市場

六月三日（日元）

和平不動產	二七六	
東京海上保險	一五一	
日本郵船	五〇	
新三菱重工	九六	
日清紡織	二四〇	
	三一六	

一週日股

東京股市前週，上週股市繼前週頹勢，市道一蹶不振，二三九三變地所、一八一、三三九（貨三）...

股市前週滯後稍見起色，全週成交股票達六億多股，比前週之五億五千萬股增加萬五千多萬股。交投雖轉為旺，但市氣未夠強勁。一週來道瓊平均指數續上週股市穩轉以來，升漲六點餘而已，影響是有關股市開始進入六月，投資人士在氣氛上獲得支持所致。本來日本股市之要進入夏季以後，期之將傳惟今年情況則與以往略異，股市內部並且並前錄止以按金交易股依然進行清賬，信託投資又乏力吸入，且加上缺乏外在刺激因素，以影響一般投資人士信心不強。本週股市，亦有如久旱之甘霖，乃未能出現過觀望氣氛，照上週...

市場期內本週內對股市影響較大者：有自由入口的因素，本週內將屆期結算的信託投資信託投資不相。和國內資金將紀念相繼進行。由於五月份有新股交款，以致解約者之增加，其發行股本額之消減。個月份新股的將股市有無疑的對證券創利進行，本月份股票類分析以便助，又於去年月二十八日跌至六十二億日元後漸減少，但本週可繼續減少，據最近來交投頻有利改，惟不受之故，預料不滿，當前時期如可完成，清賬，本週由於三月結算之息款，和自由投資信託投資之息款等理由，特選股市將銀行將信託股市將投資股。預料扇時股漸稍見繁，市仍以中，低價股爲主力將活動無疑之（太平洋證券公司資料）

米市昨暢盛 成價仍堅挺

昨成交約達九千包

【本報訊】昨（三）日雖屬公衆假期，但米行照常開市，且交投相當旺盛，全日成交約達九千包之多。大批成交新米，所成價格依然堅挺。計泰國斤飛白米九十四元，新大米九十八元，新大米一元，暹羅新米七十元，西施新大米七十元半，新大米一百一十二元，新米四十元。（日）

八十四元，新大米一百十四元八，暹羅新米十二元，新米四十元，半米九十九元，新大米一百元，新米五十元九，泰國紅米一百二十元，紅壩米一百〇二元...

假期日買賣兩閒 砂糖市平靜無波 外圍行情亦休假無報

【本報訊】本港糖市裝多受影響，連帶砂糖之消耗量亦隨而降低，再加上近日天氣轉熱，故各行商買賣一片閒靜。此間自食行「四日供水」之通用家不惜少入貨，略以供應...砂糖市平靜無波，昨日更逢公衆假期，行情亦休假無報。

台灣廿四號特砂，每担售成九十元，台糖廿號白砂，拆價八十三元，東德細砂拆價八十二元，南非細砂拆八十九元，比利時砂拆九十元，波蘭中粗砂拆八十二元，德國中粗砂拆八十二元，印度中幼粗白砂拆八十九元，CR十九元，CR廿九料白砂拆八十九元，混合砂拆八十七元，大陸四元，紅砂六十元至六十元，陸溜花粗砂及長白山。

假期膠市無報

【本報訊】昨日爲星期一，適值公衆假期，樹膠市場休業，行情亦停止報出。

在過去之一週，新加坡樹膠市價受到印尼宣佈新出口條例影響，膠出口商（賣）出，膠市反應頗強，價格于數天中上落約一占，交易比較活躍，但紀行拋售意的原因：一方面係由於外國市場上對此較冷淡，但海外市場上對此較冷淡，美國主要購買，馬來亞錫房防止貨幣比較低，而一方面是由於新訂單仍甚稀少，美國已售出的甚少，前已售出的甚少，四月份的耗量及月底存量較預期爲高，因爲在膠樹的影響，但爲在大部份的出貨均已完成，遠期貨發售額，因爲在過去一個月市價處，一月份市價已受到多少影響，不過日本及加拿大方面的需求仍少。

緬甸對舶來品 部份將獎入口

一面鼓勵私營推銷大米

【本報訊】緬甸貿易局最近按照「有勢進入制」的原則指定進口商，進一步放寬部份貨品，例如交通工具、實物、化學及藥物等。緬甸第二次放寬入口，由某些國家進口貨品實行了一套自由入口的新規定，但對某些外國主要原料，從沒有入口，如建築材料、輸入原料等。

又訊：緬甸政府爲了鼓勵私營商人協助政府推銷大米，最近特別訂了一項獎勵辦法：凡私營商人協助政府推銷米，即可獲得相等價值一片的外國貨品入口的權利，例如，每噸大米可進口價值一英鎊的商品。

又訊：緬甸與印度的新貿易協定已經簽訂。緬甸將以大米等交換印度的各種貨品，此外，各方面均表示，印度所需由緬輸入之大米，爲數一百六十萬噸（日）。

金鈔月結 五月金低期鈔穩

五月份的K金市，乃係在反覆中向淡，全月幅度計有二〇〇（跌）。期鈔市則係反覆向穩，全月幅度計有〇一五（升）。

港金走勢偏好，漲幅〇.三七五。倫敦的現貨勢，數度沖出二八關。K金價最低三九一.二元，係本年二月十一日後的新低價，其息價在廿八日始改爲去息，則係自本年三月十五日改行「長期平息以後的」一項新的轉變（即平息共達七十多天）。期鈔能反覆向穩，則多係加息支持。美鈔金價跌破了四十關，最低見三九.二三，因有中東貨沖落，港貨不止少到此一去路。去前的，且一度曾回流。

迄廿九日止，美現存黃金總值一百五十七億九千八百萬美元，至廿九日止這一星期，美國共減少了三千萬美元所值的黃金。

廿日外訊報導：英財政大臣德林宣佈，英美兩國之間相互貸款互償美元和英鎊。

按：英美相互貸款的形式，過去是存在的，其數額是各自撥出五千萬美元，在英鎊發生風潮時的情況時，英可以從美國調動五千萬美元，支持局面，相反地，如果美元地位不穩，美國亦可以從英國調動同樣數目，應付難關。不過，這次的宣佈，卻是比以前增加到十倍（五億）之巨。

類別	最高價	最低價	幅度
金（港）	二五三・二五（八日）	二五一・二五（廿九日）	二・〇〇
美鈔（期）	五・七五七五（八、十三、廿九）	五・七四二五（一日）	〇・〇一五
美鈔（電）	五・七七五〇（八、十三）	五・七五八七五（一日）	〇・〇一八七五
K金	三九一・七七五（十六、十八、廿、廿二）	三九一・〇〇八（九日）	〇・三七五
英證券	二・七九〇〇（十八）	二・七七九（十三、卅日）	〇・〇一一
美證券	二・七九二五（十七、十八）	二・七九〇（十三、十四、卅日）	〇・〇〇二五
美谷金價	四〇・二一（四日）	三九・二三（十八、廿二、卅一日）	〇・九八

據元月份澳門經濟統計總表年報，去年度（一九六二年）輸入澳門的黃金，共卅又點七噸，價值二億一千九百餘萬元，佔所有進出口貿易總值首位。

卅七日，英倫消息：美國國際英國政府要求將黃金公價增加一倍，外電原文如下：路透社華盛頓廿七日電：美國大使「美國新聞與世界報導」雜誌在「華盛頓耳語」欄中說，英國要求美國同意把黃金從每安士卅五美元提高到七十美元，「以保障自由世界財力，支持國際貿易」這家雜誌又說：英國人說，他們承認在一九六四年美國總統選舉以前，美國提高金價是不可能的，但英國將採取更現實的態度。

廿九日外訊：印尼盾對外幣匯價，官價對美元，由原日一美元兌四十五改爲至一美元兌三一五。

按：印尼盾（指本港找換店市價）自去年四月間，已跌至一〇五〇兌一美元，港幣五元兌一〇〇〇印尼盾（自由市），兩個多月來，已跌至一〇五〇兌一美元。港幣五元兌一〇〇〇。

銀行業務限制，非與原草案有所不同：㈠對有香港業務限制及對香港股改人士的信用放款及信用擔保限額，將由有關當局，草成一新法例，於五月十日，交由銀行諮詢委員會討論，並擬於六月提出宣讀，所草成新法例，與總透來港的原草案頗多出入之處，即：但不得使用英文銀行字樣，所謂「百萬元資本」之小銀行，或爲銀號，領取較爲寬宜的許可證，但牌照收費本不足五百萬港元之小銀行，或銀號，其正式銀行納費，須每年七千五百元，㈡新法例規定銀行每年納費爲五千元，其正式銀行納費，資金，在任何時不得超過二百萬港元，㈢關於流動準備金（特定流動資產）的限額，則亦有特別說明時的數額規定有所放寬，新草案規定須由港督特准，其限期延至六個月（原案只須由財政司特准，其限期爲三個月）。

但另一補充規定，謂買入電匯不在此例，則又遠較原草案爲寬大。㈢對銀行因擔保或墊款，而取得在某些商業，或其他企業中之直接權益，規定須於十八個月內處分之，較原草案之不明定處分期限，放寬了一步，㈣對銀行持有房地產業不得超過實收資本，及盈餘的百份之廿五的計算標準，原草案規定銀行不得超過實收資本，及其他款項以外之帳面價值爲標準，即兩者中以較低之一價值爲標準，㈤原草案規定不得對任何人，或其親屬發任何饋物，或給予任何利益以取得業務，新法例中，將其列入，㈥各銀行現行業務與限制規定有牴觸者，原草案給予調整過渡期限，爲一年，新法例對此頗爲放寬，除以六個月爲申報期限外，另給予調整過渡期限兩年。

有關條款的罰則規定，新法例須規定聘請核數師二名，其中一人須具有五年以上之銀行核數經驗爲合格，原草案對於實行新規定後，允許各銀行在適用新執照（即一九四八年銀行條例所頒執照）的過渡時期，新法例改爲六個月，其最嚴之懲罰須爲二萬元，另科徒刑五年。

明定爲三個月，新法例改爲六個月，其最嚴之懲罰須爲二萬元，另科徒刑五年。

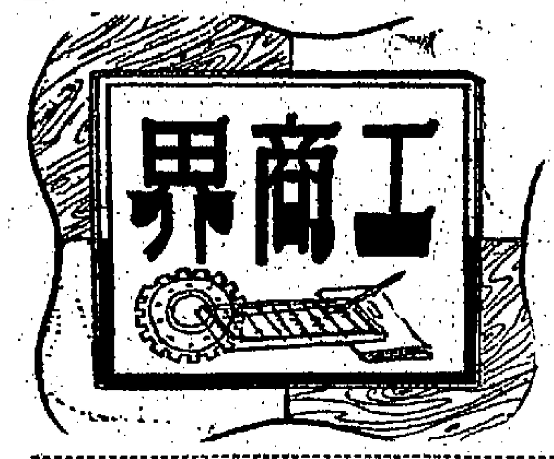
一九六三年，五月卅一日（恒）

粗砂雨米均問沙八十元。港糖行在六月三日及四日南天抵達，更因月份浮水時間影響，直接下，砂糖跌落九十磅關內之八十九磅，買方沙積價爲八十六磅，並已至撥市市價，如擬售出。

連日供應市場沙糖續傳出，但多少下趨方面，每噸三元至三十元。在六月份三日及四日南天收交貨，砂糖價多已受到影響，每噸在六月份，約在六月份內定輸出價格。

緬甸航訊：新加坡方面之砂糖市，在去週大陸白砂糖市場，仍然相當活躍，且由於外方面前需求量仍相當旺盛，更時大陸方面之需要，同時大陸白砂糖市場仍然暢旺，約共一萬包之大陸白砂糖較前週跌落兩元，亦已在五千包以上，市場價值約在六千包左右。

十四元，較前週跌落兩元，目前價格爲四十三元，大陸白砂糖輸入，較前週跌落兩元，昨日之客買賣。（金）



大阪屋證券

一香港總代理

太平洋証券公司

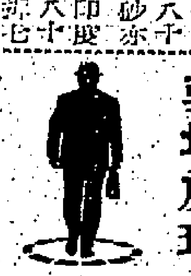
經營日本股票 歡迎來電諮詢

備中英文資料 函索免費寄贈

地址：中環大廈四一六室 電話：二三一八六・三四三七

本週股票介紹：

公司名稱	資本額（百萬日元）
鐘淵紡織	9,852
宇部興産	15,300
光洋精工	4,500
東京都競馬	792


就地處理 當地專員

請讓本行之持派當地專員 爲君解決一切銀行需要！

美國銀行（美國註冊有限公司）

電話：35381

麗聲・皇后・皇都

下期隆重獻映

美高梅描寫反納粹戰爭巨片

烽火逃亡記

The Password is Courage

MGM presents

「東德逃生記」姊妹作！

英倫巨星 狄保加第 領銜主演

七次逃獄：六次被捕 眞人眞事，富傳奇性

驚險 風趣

片上中文字幕

挖掘長二百八十尺的隧道，比「東德逃生記」緊張萬倍

今天仍映

樂都

一九點 九點半 三點

千萬金圓購 聯藝公司 驚天動地 戰爭傑作 空前未見 片王之王

尊榮 李察 威麥 合演

錦繡山河 烈士血 七彩中文

今南北鍊奇傳俠爭雄英

下期早獻 決死雄師

金國 明台 麗宮 舞廳 美新 銀星民 華光 樂 天

滿 今明最後 從速來看

期下長樂 映獻 映

劉黃李李林余 克醉香鳳寶家 寶醉香鳳寶麗 實琴珍

七大紅星主演

白猿太子陰陽崖會母

全部伊士曼七彩

開（沉 七大 寶劍 大 聯） 劇情曲折 撲朔迷離

余麗珍生鬥白猿仔 林家聲化身白猿仔 李香琴鬥白猿仔 李鳳聲三打白猿仔

監製：李少芸 導演：珠璣 撰曲：梁山人

荔園

港九獨一大樂園

消暑納涼最好去處

6號 6號 6B號 6C號 6D號12號12B號 入線巴士直達門口

第六屆 中國戲劇學院 半日演出 平劇 標準平劇 打花鼓

孟麗君 朱文元 黃元泰 紅元龍

大登寶殿

加演 楊三義 北平滑稽 （後即來吃）

第一劇場（西片） 東京巴黎夜生活 七彩歌舞紀錄片

第三劇場（粵劇） 北宋楊家將（二本）

第四劇場（粵語片） 方世玉擂台救母 林家聲 鳳凰女主演

第六劇場（歌唱話劇） 茶葉恨 八點正 聽得舒服 看得有勁

冷氣舞廳即將開放 一元商店價廉物美

梅花鹿 金絲猴獅

夢裡情人

樂都・黃金・京華

後天獻映

久旱逢甘雨 福星自高照

福星高照

何夢華導演

樂蒂 金石燕銓 高寶樹 費立 主演

SHAW SCOPE

參加康城影展鉅片

三大洲廿五個國家同時購下本片映權

風華絕代的中國第一位女皇帝

李麗華 飾演

大導演 李翰祥 精心傑作

中國電影史上最完整之歷史片！ 中國電影首次在國際影壇揚名！

空前陣容 演員萬人 明星二百 參加演出

武則天

麗聲 皇都 皇后 三院聯映

SHAW SCOPE

娛樂

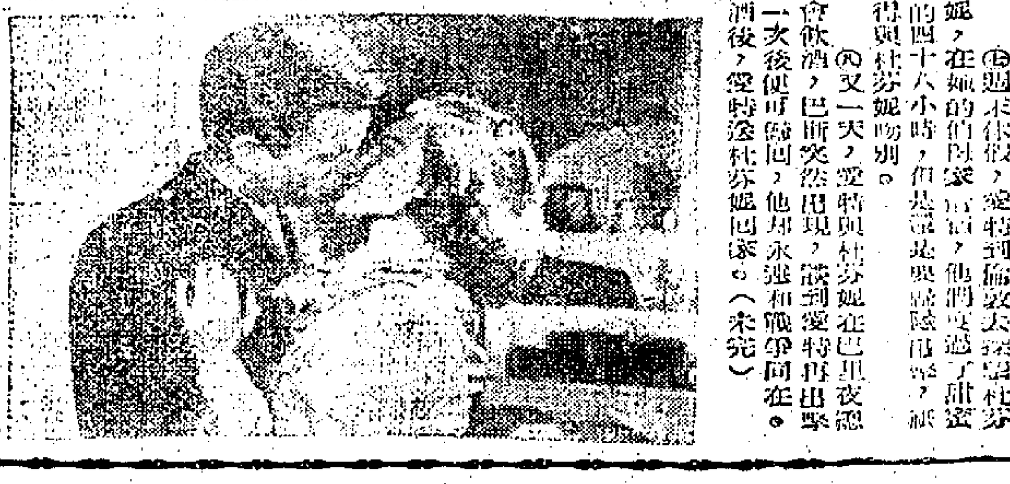
介紹福星高照
苦熱中的清涼劑

福星高照中的一幕

「福星高照」是樂蒂、金銓三年來再度攜手的成功之作。[illegible]

櫻都一美人

[illegible]（未完）



戰火佳人

[illegible]（未完）

今日播音節目

香港電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的呼聲銀台

[illegible]

麗的映聲

[illegible]

澳門綠邨電台

[illegible]

麗的呼聲金台

[illegible]

婦科　留日醫學　簡鳳霈

曹老文　專醫　臭狐臭脚

龍偉　中醫　山氣腫痛

婦科　譚素蘭　專醫

許彬　留日醫學　外科專門　外皮　尿病

名醫　鄭達明　一服根治　尿病專家

中央　連日滿場　狂映　四場
伊士曼彩色闊銀幕
香港之星

今日起 早場　相見歡

英京　電話八〇四五六七
今天四場
花旦王芳艷芬　歌唱哀艷片王
一入侯門深似海
唱情第一

京華　黃金　最後兩天
馬戲團之戀

你要在廣告上宣傳來達到你所需要的目的嗎？

請讓工商日報作為你事業成功的橋樑

本報在過去下半年銷數又比上半年增加百分之十六強

一九六二年下半年每日在港平均銷數
56,477份

一九六二年上半年每日在港平均銷數
48,431份

沙門島埋死郭忠恕

山川人物

山東沙門島，向為罪犯集中營，宋初大藝人郭忠恕以獲罪配其地，半道即死，蓋聞其名即膽落矣，視東坡謫儋縣所記，似遠勝沙門。

·甸軒·

[illegible]

談「熱·中·病」

扯東拉西集　南濃

一般的「熱中病」大概不是利的中，便是名的中，中一下子支持不住，就昏發，就倒下來不可了。

[illegible]

鬼子

南宮搏

女鬼

[illegible]

憂鬱的熱風

彼得基爾文原著　南汀譯

[illegible]

保持正常的愉快

有些人們，繼於生活程度高漲和負擔日增，不得不在公餘的時間多做一點工作，以爭取額外收入。

[illegible]

市聲

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附足郵票，退件信封。

白癡

[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

夏日遣懷　（南斗）

[illegible]

蘭花幽夢

敘滿清遺民著

第廿三回：烽火關河艱難身世　鐵路初對壘白宮晃同歸

[illegible]

花朝舊夜

[illegible]

麗都·大華 · 新華·豪華 · 利舞台·樂宮 · 麗聲·皇后·皇都 · 國寶·百老滙 · 樂聲·倫敦

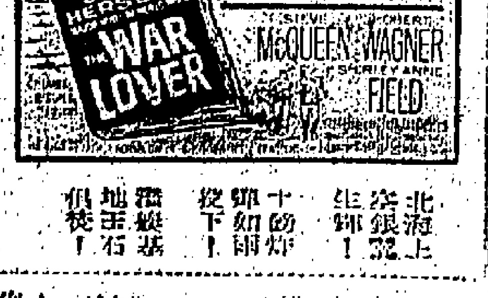
越映越旺 今天請早

兩點半·五點一刻·七點半·九點八

羅拔韋納 史提夫麥昆 莎莉安菲

哥倫比亞公司出品巨片

戰火佳人



今天上場 麗都 大華

滿座！今天請早

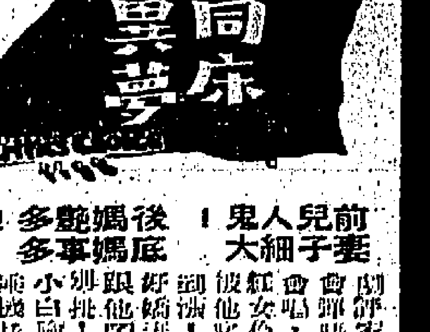
華納公司香艷浪漫風趣巨片

大爆笑喜劇！

卜合 露絲波露 瑪麗蓮絲麥維

瑰麗七彩 中文字幕上片

同床異夢



成報評妙不可言！

前妻兒子細人鬼大！後媽艷多多事底多！

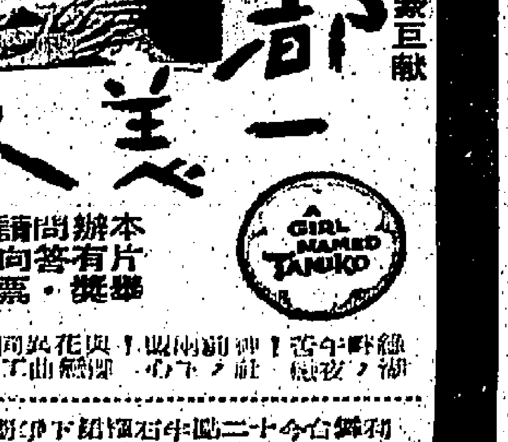
今天上場 新華 豪華

今天四場獻映

派拉蒙公司本年度文藝冠軍巨獻

特藝七彩 中文上片

櫻都一美人



本片辦有問答 請向票房索表格 獎舉·取票！

連日滿今請早

殺手令

烽火逃亡記

狂滿請早！

輿論一致好評！

今天請早

世界文豪果戈里

百年女殭屍

十四歲以下小童恕不招待！

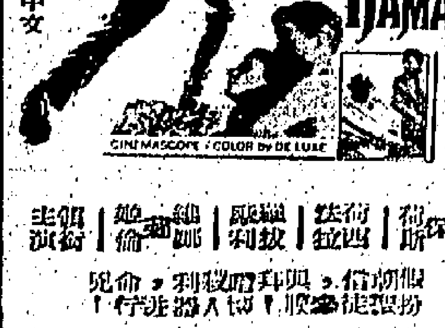
因果循環有例報應

今天上場 國寶 百老滙

連日滿今續映

兩點半·五點一刻·七點半·九點半

碧血千秋



特備七彩片上中文

今天上場 樂聲 倫敦

工商日報 資格夠老
消息快確 言論公道
出紙多張 只售一毫
銷流普遍 雄視港島
刊登廣告 收效尤高

永華

新世界

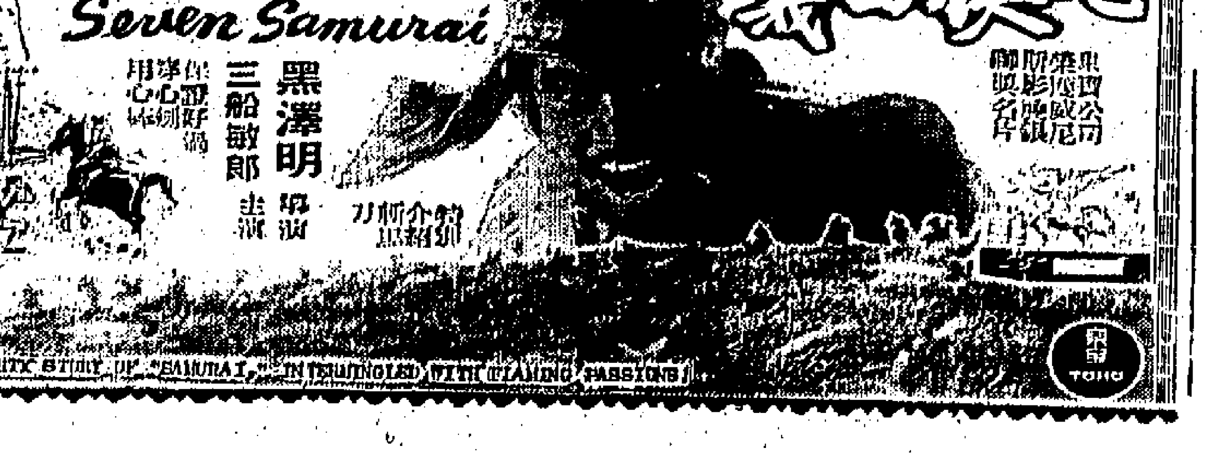
百樂門

快樂

麗斯

東方

七俠四義



各地通訊

中共推行「增產節約」 結果却背道而馳 使大陸工業發展受到阻碍

【中央社訊】據「天津日報」說，目前工業方面，普遍存在着一個難以解決的「老問題」。所謂「老問題」，就是與中共推行的「增產節約」背道而馳的浪費現象。

該報在五月十八日的社論中，透露中共的工業領導部門之所以無法解決這個「老問題」，有如下之種種情況：第一，有些問題是可以有條件解決的，但是沒有認真去解決。第二，有些貌似難以解決的問題提出以後，領導幹部也沒法解決，或者是解決不徹底，過了「一段時間」，「舊病復發」。第三，有些問題確實受客觀條件的限制，一時很難解決，乃任由它發展。

【本報訊】據大陸各地中共報刊的消息透露，最近一段時期，中共為了進一步壓搾手工業者的勞動力為其政服役，各省、市、區「手工業聯合社」均被指定召開了或正在籌備召開「社員代表大會」，總結過去幾年來手工業失敗的癥結所在，並要求加強對一般手工業者的勞動奴役。

根據中共各地報紙披露的消息稱：已經召開過的各省、市、區「手工業聯合社社員代表大會」者，計有：湖南、江蘇、浙江、青海、北平、河北、吉林、江西、內蒙古、陝西等省市區；目前正在召開會議的，有山東、遼寧、福建、廣西等省區；其他各省、市、區亦決定在第二季度內召開。

據謂，各省、市、區「手工業聯合社」在召開「社員代表大會」以前，還被指定自下而上地逐級召開了「社員大會」或「社員代表大會」。要求根據「中共八屆十中全會」決議的精神，徹底檢討過去多年來「手工業合作社」失敗的癥結所在，分別訂出具體辦法，加強「社員」的勞動強度。中共還特別強調：所有各級共幹，對手工業在國民經濟中所起的重要作用，一定要根據「黨的意旨」貫徹「整頓國民經濟的總方針」，新作一番認識。

各地共報對于召開「聯社社員代表大會」的情況，均有或多或少的透露。河北、山西等省曾在會議上討論了「手工業合作社」在中共經濟中所佔的地位和作用，認為應該「根據以農業為基礎，以工業為主導的」方針，討論「進一步做好為農業生產服務的方針問題」。內蒙中共在會議上還通過了一個「貫徹修造並舉，隔季生產，迎季供應，不誤農時」的決議，要求以加強「社員」勞力監督的手段，去完成上項決議。各地「手工業聯合社」還要同時討論了一個問題，即按照中共指示的意見，「總結和交流了加強社會主義教育，厲行增產節約和貫徹執行民主辦社、勤儉辦社的方針的經驗」，要求做到「執行政策好、集體生產好、支援國家好、民主作風、勤儉辦社好」所謂「六好」指標。

「中國青年」在專文中指出 農村反共活動甚激烈 謂一遇風吹草動即向共黨進攻

【本報訊】中共近期自承認：目前農村中的「階級鬥爭」，並不限于思想領域，而是到了發展政治領域——農民反抗中共，奪取政權。

據「中共青年團」機關刊物——「中國青年」雜誌第三、四期合刊登出的一篇文章說：「農村中的地主、富農階級，一有風吹草動，便跟着起來，他們經常對農民進行破壞活動，地主、富農分子和各種反革命分子和各種危害社會治安的壞分子，也仍然在一些農村中進行破壞活動和反革命活動，城市裏的資產階級分子，仍然存在，他們經常對農民進行影響，向工人階級爭奪農村陣地，妄想資本主義復辟，向工人階級進攻，總是要從農村裡尋找他們的同盟軍。特別是富裕中農，容易接受城鎮資產階級的影響，事實上地主分子、富農分子和資產階級右派分子，特別看中了有勞動人民身份的富裕中農，要他們打先鋒。這一部份富裕中農，又用來與發財的活動，通過親朋鄰居等關係，對下中農以至貧農進行引誘、拉攏，在農村散佈相當大的消極影響。」

至于農村基層幹部，據該刊說：「絕大多數是農民出身的，思想上的兩面性，在他們許多人身上，也仍然存在着。腐蝕他們，一些地主、富農分子和其他壞分子，也在通過種種關係，對農村共幹施加種種影響，使他們腐蝕變質，他們不但同我們爭奪農民群衆，也在同我們爭奪農村的領導核心，農村裏的階級鬥爭，並不限于思想領域，有時候也會發展到政治領域——奪取政權。」

共區烟酒品質日劣

【中聯社訊】現中共已自承共區烟酒質量均不如從前，過去出名之許多烟草，以及許多烟廠所生產的香烟，因原料摻入雜質太多，故出品都已不符規格，使人不敢過問。此外，又如浙江紹興所產紹酒，亦因原材料缺乏，故出酒率降低，其成色只及規格的一半左右，已被認為是擬好的黃酒中級品了。

中共提所謂以田養田辦法 圖挽救肥料不足危機

【本報訊】中共因肥料不足，耕種粗放，年年的糧食增產計劃，無由實現。近來提出一套「巧耕種，巧安排」「以田養田」的辦法，通令各地推行，藉以挽救農業危機于萬一。

據偽農業部說：「以田養田」不僅具有重要的現實意義，而且有長遠的戰略意義。就目前而論，化肥生產不多，有機肥料的供應也感不足。根據一般反應，在有機肥料的積、製、運、用等方面所花費的勞力和畜力，約佔全部生產過程中總勞動的百分之三、四十，特別是有機肥料的運輸量很大，往往是有了肥料也運不到地裡。因此中共認為如果運用「以田養田」的增產途徑，可以節約不少勞動力，減少人力恐慌，加強深耕細作。另外，化學肥料固然肥效快，運輸量小，增產作用很大，急需擴大生產，但仍需在「以田養田」的基礎上實現農業技術改革中的化肥化。

所謂「以田養田」的辦法，據偽農業部說，也是根據歷代的積累經驗而來，中共認為是一個良好的耕作制度，其中概要如下：

㈠巧妙安排。實行合理輪作，既經濟可靠，又簡便易行，具體要把不同耕地關係安排得好，就能種出好作物。例如：禾本科作物和豆科作物換耕地，深根作物和淺根作物換耕地，需肥多的作物和需肥少的作物換耕地，以及水稻和旱作物輪換種植等等，一則能使不同作物相互創造有利條件，再則可以因不同作物的不同栽培措施，改善土壤理化性狀。實踐證明，這樣的輪作安排，是「用中有養，既可充份用地，又能積極養地。」

㈡合理安排農牧結合的作物佈局，能夠自力更生解決肥源。「以田養田」的基本肥源，就是要把自己耕地上的農副產品，通過人畜轉化，還于土壤。因為這些肥源是經常能夠供應的。

㈢實行精耕細作，改善土壤的理化性狀，也是「以田養田」的有效措施。此外，還須摸清土壤的底細，以便因土種植，因土耕作，從而培肥地力，並且要一步掌握作物施肥規律，以便探明土壤肥力的各項變化，作為向土壤要肥力的依據。

為免枯水時期限制用電 台灣省電源開發目標 趨向火力與原子發電

【本報台北訊】在台灣，不僅常來缺水問題，而且還有缺電問題，原因是台灣電力的供應，有百分之五十左右依靠水力發電，在每年的枯水時期，水源不足，往往影響水力發電的持續，在水力發電源缺乏情形之下，電力供應不夠，工業用電便要受到限制，工業生產因而大受影響。這次大旱缺水所造成的，工業缺電的現象尤為嚴重。

在日據時代，台灣電力系統係以水力發電為主，火力發電為輔。光復初期，由於戰爭破壞的關係，將損壞的水、火力發電設備修復之後，即開始分期執行新的電源開發計劃，由於水力發電資源的開發，故第一期及第二期均以開發水力發電為主，另以其他火力發電為輔。

仍以水力發電佔百分之七十以上，致遭此次缺水，依然發生影響，電力供應因而不足。本此教訓，政府對電源開發的政策，已作必要的改變，台灣電力公司擬訂的電源開發計劃，已確立一項指標，作為今後電源開發的方針，那就是：趨向火力與原子能發電，另一方面並以其他火力發電為輔助。台電公司根據民國四十年間全省需要電量平均用電增加率，以及人口增加率和經濟發展情形，以計算今後所需電量。

據經濟部的預計：到民國五十七年，台灣用電總量，將需要八、四五一百萬度。依電源開發計劃進度情形，屆時可能的電力生產，約不足二四二、〇〇〇瓩，尖峯電力約不足二三八、〇〇〇瓩；到民國四十八年，必須完成另一可供基本負荷的發電廠，方能適應工業發電的需要。因而台電公司擬訂建立一座二十萬瓩的原子能發電廠，以解決未來的基本供電問題。

據經濟部的預計，到民國六十四年，英、美、蘇各國應用原子能的發電廠，將達七十四所之多，其發電總容量將達八百七十萬瓩。這情形，將使原子發電相當普遍。如能建立二十萬到三十萬瓩的原子發電廠，其單位投資額已和其他同能力的新式火力發電廠相若，就運轉費用及發電成本估計，在台灣無論火力發電用煤或用燃料油，其成本都高於用原子能發電。雖然原子能發電投資額較火力發電為高，但如政府能仿照日本和歐美各國辦法，對原子能發電設備進口准予免稅，則情形就不同了。

台電公司所訂的二十萬瓩原子能發電廠建設計劃，估計所需要的投資額為美金九千萬元。此一計劃早在一年前即已着手研究，現亦在政府計劃及向美國方面洽商撥款中。政府對此一對今後台灣工業發展有重大關係的現代電力建設，已具有決心，美援方面原則上亦已表贊同，它的實現，僅為遲早問題，在民國六十八年完成此一建設的預期，亦是極有可能的。

由美國開發總署派來台灣專家電力開發的十一人調查團，已在台灣展開有關此一方面的全盤調查。該團在八字缺水情形中到台，對水力發電不足致電，施工業分級制電一點，特別注意，將對台灣天旱發電問題，提出一個適當的建議，相信在此一建議中，將特別強調原子能發電與水力發電的迫切需要。

台灣電力公司自民國四十二年起，開始實施的電源開發計劃，第一期所增加的發電容量計有卅三萬瓩，第二期計劃增加火力發電二十萬瓩及水力發電九萬瓩，目前該公司電力系統總裝機容量為九十二萬三千瓩（其中水力發電五十三萬八千瓩，火力發電三十七萬七千瓩），九年之間，供電量增加達百分之二百五十四，雖然如此，但因十年來台灣農工生產事業發展迅速，工業用電需要較之發電的增加更快，由光復初期全台用電量的三〇〇百萬度到五十一年的二、七六九百萬度，增加速率達百分之二八八，其中工業用電所佔百分之八十一點九。因此若不繼續大量開發電源，台灣經濟的發展，勢將大受影響。

台電公司為配合此一需要，經已進行第三期電源開發計劃，並已擬定第四期開發計劃。目前已在加緊進行中者有：㈠南部火力發電廠加裝二十萬五千瓩之火力發電機一部；㈡北部火力發電廠加裝二十萬瓩火力發電機一部，將分別在本年及五十五年完成。另有石門水庫水力發電九萬瓩將於今秋完成，加入供電系統。在該公司第四期開發計劃中，將建設達見水庫水力發電六十八萬瓩；谷關水力發電廠擴建第三、四部機九萬瓩；天輪水力發電添置第四部機二萬六千五百瓩；大甲溪下游馬鞍、石岡等水力發電若干萬瓩；加上擬議中的原子能發電，如能全部實現，當可充分供應未來台灣工業生產事業及其他方面發展的需要。（本報駐台記者黃銘　六月一日寄）

大陸產棉區害蟲為患 旱澇交侵小麥將減產

【中央社訊】大陸各種自然災害，由于人謀不臧而加劇；在不少地區農業部又于五月廿六日發出緊急通知，號召各產棉區動員採治棉花苗期的各種病蟲害。據該通知中說，五月以來，主要棉區黃河和長江流域不少地區的棉花發生病蟲害，部份棉田發生的「地老虎」、「螻牛」等蟲害，已造成損失；棉蚜也大量發生，根據已發現的蟲情和當前的氣候條件估計，棉花苗期病蟲害有繼續發展的可能。偽農業部承認各地對防治棉花病蟲害的施藥器械普遍不足，因為各「公社」缺乏購置這種器械的資金。所以該通知中特別指出：「各地已損壞的施藥器械，必須組織力量，千方百計地突擊修好。」發動群衆，自製簡易器械等工具，以應急需。此外，也要注意解決藥械資金不足的問題。」

（又訊）因受旱、澇影響，大陸夏收小麥勢將減產。據五月三十日的「人民日報」消息，各地多小麥，在生長期間，曾受嚴重乾旱的摧殘，致抽穗不多。在即將黃熟之際，特別是黃河、淮河流域主要麥區，由于陰雨過多，又受澇災，有不少小麥倒伏，有的因流澇使即將到手的小麥發生霉爛，造成損失。據「人民日報」承認，各地麥區由于遭受災害，一時難以搶收，要求各地立即組織力量，採取排澇等措施。

【大道社訊】目前大陸油菜產區，長江三角洲一帶發生因病蟲害而致的減產，今年的食油來源將更加困難。據悉，自徐州、安徽至浙江、西南等地區，油菜生產遭受嚴重病蟲害，損失甚大。總計大陸油菜田面積中，一個地區至少有一百萬畝以上受害，所估計的油菜減產數字在三成以上，已佔該地區油菜的一半，今年大陸共區的食油供應，必將更趨恐慌。

粵共派科技人員前往農村打氣 農民均以白眼相待 謂吃不飽不聽空話

【本報訊】據廣州「南方日報」消息：正當廣東省農業生產情緒低落前低潮中，中共黨組所謂「輕騎隊」的一批科技人員下鄉，給農民出謀獻策。但由于充斥生產的農民情緒仍在不斷擴大，故「輕騎隊」也無能為力。

據謂，「輕騎隊」包括有高等院校的教授、講師、科學研究機構的研究員、生產部門的技術人員等。他們以技術和科學技術的宣傳，除了工作外，實在也解決不了多大問題。原因是近年的災情仍在不斷擴大，農民在夜以繼日極度疲憊的奴役下，生產情緒早已低落到不堪收拾的程度，誰還有心請教什麼種植技術。

中共舉例稱：在「活動中」，廣州市重工業局總工程師、廣州市重工業研究所廣州機械工程師石振獻等十多人，都被指定參加了「輕騎隊」，到花縣「花東公社」、從化縣「太平公社」以及江浦等「公社」為農民出謀獻策，但社員們的冷淡使他們受到接待時，大家都說：「然而經不起飢餓，如果不能吃飽肚皮，你們在「公社」裡活下來試試看。」

風濕專科　梁藻衡專醫脚軟
新建醫館九龍深水埗荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八一〇四二五〇。八一三三六〇　診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

風濕　筋骨　劇痛　一服見效
專醫手脚痺不能行動開屈筋骨無力伸舉手不能舉胸背腰痛腰頸手膊痠痛難忍頸項緊痛不能屈伸骨節軟
秘方必速來診獨有心得　担保斷根永不復發
治愈醫案

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段大字四個、小字四十個每天二元　上期收費不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，須攜同身份證來本報辦理刊登手續
治刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報總部
㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㈢油麻地上海街三一九號老雷公司
㈣元朗康莊市場糧食街六號仁愛診所

忠信大廈　潤大洋樓分層出售
忠信置業公司　治：庇利金街13號　電話：六七四九一、六四〇三一

唐樓出售　誠興藥行
吉地廉售
風扇　分期付款　免收首期　每月$17元起　香港電器市場
後生仍然的她　ZENITH　智你增聽助　科學事務有限公司

紫蘭別墅　九龍歌和老街2A號
章記
恒興建築公司新樓出售
灣瓜土　售出唐樓鋪位高息　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589
紫蘭樓　花園唐樓　分層出售
獨立唐樓
快將入伙
朱廣蘭　香港七一枝花　舌草蛇
萬能角鋼
萬能角鐵
專剷貓蝨
塑膠水袋

均益有限公司　貨倉　凍房　運輸
洗衣老板
會計實務
「打響算盤」的聰明抉擇
國際無線電夜校　工程科・電晶管班
日語新班
機械繪圖
聖良英文夜校
醫學化驗
習英文
買石屋聲明
承讓聲明
領福慰金
領帛金
什貨打什
招請看更
請教職員
招請雜工
勤精數專　算術至積分
太極拳
幼小寄宿
地下廠房
兩梗房租
洋樓梗房
地王二樓
新樓出租
麻雀要業
開井能手
誠徵校舍
新舖招租
尋友啓事
旺地出頂
失據聲明

徵文「論文比賽」懸獎
徵求中區
官涌旅店
贈陳永福尿病丹
贈瘡癬丹
伍德平
皮膚癬
尿病
優待工友贈醫贈藥
精神治療　留日專家郭嘉
杜蟲靈藥
許仁虧佬　廣州來港名醫
康寧整容所　面容　雙眼隆鼻
臭狐　曲綫　疤痕
梁耀文　胃腸脹痛
皮膚惡疾（有效）
朱智卿　婦科
潘柏　民間頑症驗方著者
洪冠洲　耳鼻喉專科
蔡德芬　耳鼻喉
久病佳音
陳玉棠　廣州名醫
包醫
毛文福　蟲痔
潘綺雲　婦科
月事
頭　彭錦棠
瘡科皮膚　尹國良
朱辰東　瘰癧
腫症
尿病　錢茂生
鄭林氏腦
耳聾機
小腸氣帶
吳景雲　喉
陳劍秋　皮膚癬　廣州
尿病　無效還銀
白蝕　皮膚紅雲　王廣發
醫館
黃華浩
痔瘺
河血